

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Cluj, Calea Regele
Ferdinand 66. Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAI NAPILAP

Cluj III. évfolyam
75. sz. 4. 1934.
April 1. Vasárnap

Higgyétek: feltámadunk!

Irta: Zomora S. János

Az új történelem dühöngő szin-
padán huszadik husvétba lendült
az élet.

Huszadik husvétba... és a bal-
dakin alatt diszornatusba öltö-
zött istenszolgák, arany sugarba
bevezetett Igét hordoznak körül...

...feltámadott!...
A sötétség világosságba tárult.
Halleluját zeng a szív, örömben
gyönyörködik a lélek...

...feltámadott!...
...halleluja...

És mégis minden hiába!
Hiába zendül fel a mezőkön az
élet tavaszi dalának orgonája.

Hiába lázad újból ébredésbe a fa
és pirág... Az értelem és lélek
fekete bilincse és acélpántja nem
akar lepattanni a sirt lezáró nagy
köről.

Még mindig ott tartunk, aho-
az új történelem kezdetén állot-
tunk.

A sötét bűnök egész légioja
erénnyé kendőzte magát. Az Is-
ten hitbeli ajándékának pótolha-
talan áldását elkülönözéssel,

trigussággal, önzéssel, haraggal,
gyűlölettel átokká változtatják
az emberek.

Nézzünk csak egy kissé körül:
A hazugságok padul kacagó or-
giát ülnek. A halott emberiség
mély sirjánál átokszurocnyal ál-

lanak a nagy hazugságok fekete-
szíjú poroszói... zsoldosok...
erőszak... kegyetlenség... vér...
terror... üldözés... elnyomás...

középkor... temető... halál.
Mi, akik az új történelem lap-
jain élő betűk, eleven események
pagyunk... a nagy sir szélén
szellemünkben maldoklunk... ti-

los a betű s máglyán égnek el
nagy elmék nagy alkotásai, mert
nem kell már a szeretet... a lel-
kek békéje... és a gyűlölet him-

nuszi kinnzár meg a nyuga-
lomra págyó milliók hitét, remé-
nyét, megmagasztosulásra págyó
szerefelét.

Krisztust, a megkínzott Isten-
Emberré megfeszítése után har-
madik napon támasztotta fel az
emberiség számára az isteni szug-

gerítő... és ez a feltámadás hó-
ditotta meg a világ lelkét és tes-
tét.

A feltámadás csodája nélkül
az evangélium nem nyert volna
életteljesítést arra, hogy az egy-

ezertü agyakat, császárakat, na-
gyságokat, hatalmasokat, szegényeket, gö-
gőket és elbizakodottakat jégagyat
megejtse és meghódítsa.

A feltámadás csodája fizikai
bizonyossággá terebélyesítette az

IGE mindent lenyűgöző hatalmas
erejét... és tette azoknak a
Gondolatot, akiket csak tények-
ben lehet meggyőzni.

A feltámadás csodája tehát
kézzel fogható eredmény... két-
ezer éves.

Hirt hozó fényességekre vár-
tunk!
Nem jött!

Minden idegünk annak remé-
nyébe feszült, hogy megremeg a
föld...

...hogy meghasad a hitetlen-
ség templomának kárpitja...
...hogy a bölcsesség napja rá-
sugározzon a lelkekre...

...hogy a jóság magához öleli
a megkínzott lelkeket.

...hogy az örök nagypéntek
elvezet átka boldogságba derül.
Meghalt életünk sirjában, a re-
ményességbe kapaszkodtunk... a

halál hatalmát megtörő csodák
erejébe... hogy a kétségbeesés
áradásából megmenekülhessünk...

...új utak felé néztünk...
...vak sötétség...
Azt hittük, hogy benne élünk
a feltámadásban.

...a munkát meg fogják be-
csülni...

...a szegénységet elbezetik az
inség elkepesztően kopár tarlója-
ról...

...hogy a világ képmutatásá-
nak reprezentánsai egyszer már
őszinte hangot pengelnek meg a
diplomácia hangszerén...

...hogy a büszke technika nem
szállít többet gyilkos fegyvere-
ket...

...hogy a tökéletesedő tekni-
ka hálózata nem teszi koldussá
egyik országot a másik előnyé-
re...

Higgye el mindenki:... jönni
fog a feltámadás is.

Emberi erő ezt megakadályozni
nem, csak késleltetni tudja.

Akkor is, ha egyesek nem akar-
ják!

Egyesek nem akarják... mil-
liók és milliók... igen ezek akar-
ják...

A husvét sugár világosságában
és fényében még nem veszett el a
szeretetnek az a csirája, amelyik
ne igyekeznék megigazítani, meg-
javítani a nagypénteki utat.

Amint Jézus korábban a feltá-
madás ereje új lendületet adott
az emberiség életének... most is
jönni fog majd a tisztító ciklon.

Nem ma.

Nem a mából fogant iker-hol-
napra.

De holnapra... ami messzire
látzik!
De jön... fog... és kell!

A történelem száguldó kerekét
emberi erővel megállítani nem
lehet.

Az emberiség fejlődésének tör-
vénye isteni eredetben fogant.

Megpáltoztatni kevesek keve-
sen, kicsinyek, gyengék és erőtle-
nek vagyunk.

Lehetnek idők és vannak idők,
amikor a sötétség győz a fellob-
banó világosságon...

...ez csak állapot, de nem
örök....

Ahogy nem tudja megállítani
senki a tél tavaszba ölelését, a
nyárba karolást, éppen úgy nem
halál a halál... a halál a feltá-
madás kezdete.

A történelem és az ember fej-
lődésének fáján is rügyek fakad-
nak, ha bomlik a nagy tavasz...

...az életöszlön nemcsak egy
emberé... hanem az emberisé-
gé is...

...mert a küzdelem örökké-
való szelleme az igazság... és ez
az erő a feltámadás hitének örök
forrása marad.

Bennünk, nemzeti-parasztpártiakban van humánus érzés a kormányzó liberálisokkal szemben

mondotta Hatieganu Emil volt erdélyi miniszter

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Husvét
előtti rendkívül érdekes beszélge-
tést folytatott a „Jóestét!” mun-
katársa dr. Hatieganu Emil volt
munkaügyi és erdélyi miniszter-
rel, a nemzeti-parasztpárt egyik
ismert és nagytekintélyű vezéré-
vel, akinek általános feltűnést

keltett legutóbbi állásfoglalása a
Vajda-frakció mellett a Maniu-
csoporttal szemben.

Dr. Hatieganu Emil, a nemze-
ti-parasztpárt régi oszlopos ve-
zető tagja, akinek szava és politi-
kai súlya mindig döntő befolyást

gyakorolt a párt tagjaira és így
kétszeresen érdekes jelenlegi ál-
lásfoglalása és politikai véle-
ménynyilvánítása is.

A „Jóestét!” munkatársa teg-
nap délután felkereste Sincui-uc-
cai lakásán dr. Hatieganu Emilt,
aki a hozzáintézett aktuális kér-

désekre közismert szeretetremél-
tőségével és komoly határozott-
ságával a következő érdekes vá-
laszokat adta:

— Mi a véleménye Kegyelmes
Uram a jelenlegi politikai hely-
zetről és a liberálisok kormány-
zásáról?

— A politikai helyzet adottsá-
ga függ a kormány elé tornyos-
uló és megoldásra váró kérdések
nehézségeitől és a kormány ké-
pességétől, hogy ezeket le tudja-e
győzni és megtudja-e oldani? A

gazdasági kérdések majdnem le-
győzhetetlenek. Hogy a kormány
nak vannak-e valamilyes lehe-
tőségei? Ezt önk és az egész or-
szág éppen olyan jól tudja, mint

én. — hogy tudniillik nincsenek.
Tehát kilódás egyik napról a
másikra.

— Hogyan vélekedik a konver-
ziós törvényről? Megfelelőnek ta-
lálja-e a falusi és városi konver-
ziót a mai formájában? Ha nem,
mit javasol még?

— Konverziós törvény? Hány-
dik? Én hiszem, hogy nem az
utolsó. Nézetem szerint ezt a kér-
dést gyökeresen megoldani csak
az összes eladósodott osztályokra
kiterjedő konverzióval lehet. Eb-
ben a kérdésben az összes pártok
és irányadó tényezők közös né-
vezőre kell, hogy hozzák véleményeiket,
mert ezt pártkérdéssé
tenni és belőle népszerűséget ko-
vácsolni — bűn az ország és a
nemzet ellen. — Nem létezik em-
ber és párt, amely olyan konver-
ziós törvényt tudna alkotni, hogy
mindenkit kielégítsen. Ezért kell
mindenkinek összefogni és nyug-
vópontra juttatni a kérdést.

— Mit szól az államvédelmi tör-

vényről? Megfelelőnek ta-
lálja-e a falusi és városi konver-
ziót a mai formájában? Ha nem,
mit javasol még?

— Konverziós törvény? Hány-
dik? Én hiszem, hogy nem az
utolsó. Nézetem szerint ezt a kér-
dést gyökeresen megoldani csak
az összes eladósodott osztályokra
kiterjedő konverzióval lehet. Eb-
ben a kérdésben az összes pártok
és irányadó tényezők közös né-
vezőre kell, hogy hozzák véleményeiket,
mert ezt pártkérdéssé
tenni és belőle népszerűséget ko-
vácsolni — bűn az ország és a
nemzet ellen. — Nem létezik em-
ber és párt, amely olyan konver-
ziós törvényt tudna alkotni, hogy
mindenkit kielégítsen. Ezért kell
mindenkinek összefogni és nyug-
vópontra juttatni a kérdést.

— Mit szól az államvédelmi tör-

vényhez? Ez és a konverziós törvény nem ellenkezik az alkotmánytörvényekkel?

— Minden olyan törvény, amelyet az államérdek szükségessége tesz, jó és nem lehet alkotmányellenes. Az élet erősebb minden paragrafusnál. Annak a kutatása, hogy mi ütközik bele az alkotmányba és mi nem, szörzálhasogató jogászoknak a dolga. Az élet azonban megy a maga útján és a politikus a realitások után kell, hogy nézzen s nem kell, hogy járja a képzelődések fantasztikus utjait. A törvény van az életért — és nem fordítva. Mindkét törvényre szükség van. Minden az ambíciótól függ. Egy rossz törvény jól aplikálva jobb, mint egy jó törvény rosszul végre hajtva.

— Kérem, Kegyelmes Ur, beszéljen a szélsőséges mozgalmakról!

— Ilyenek mindig voltak és lesznek, amíg ember él a földön. Azok mikénti levezetése a politikusok és a társadalom dolga. Vulkanikus kitörések voltak a természetben és a társadalomban egyaránt. De azért mégis a csend és a nyugalom az élet rendje.

— Mik a nemzeti-parasztpárt jelenlegi és jövő céljai?

— Szervezkedünk teljes gőzerővel. A tömegek felénk orientálódnak és hisszük, hogy rövid időn belül erősebbek leszünk, mint voltak 1928-ban. És ez az ország járára fog szolgálni.

— A kontingentálási törvény módosításáról, a kereskedelem, az ipar válságáról és az általános gazdasági helyzet megoldásáról kérünk véleményét.

— Minden erőlködés a közvélemény és annak áldozatkészsége nélkül hiábavaló. Ami ma helyes, az holnap lehet helytelen. De ha az ország minden lakosa egy ut felé igyekezve közös áldozathozatalra kész, a megnyugvás felé az első lépés már meg van téve. Válság az egész világon van. Megoldani? Ehhez idő és megszokás kell.

— A munkanélküliség problémáját hogyan lehetne megoldani?

— Ez a kérdés minden tekintetben a gazdasági válsággal van összefüggésben. Ez egy nyomorúság, amit enyhíteni kell és lehet, a megoldása hosszú idő kérdése.

— A liberálisok, a nemzeti-parasztpártiak és a többi ellenzéki pártok milyen viszonyban vannak egymással?

— Erre most nem felelek. Anynyit mondhatok csupán, hogy bennünk van humánus érzés a kormányzó párttal szemben.

— A kisebbségi kérdést hogyan lehet gyökeresen megoldani?

— A kisebbségi kérdésről más alkalommal és részletesebben beszélhetünk.

— Hogy fogja Románia kifizetni külföldi tartozásait? A szakértők beleavatkoznak-e az ország pénzügyeibe? Emelni, vagy csökkenteni fogják-e a jövőben az adókat?

— Ez a kérdés még egyelőre a homályban van, a közeljövő fog rá felelni — fejezte be érdekes fejtegetéseit a volt miniszter, aki ellenzékben levő pártja, a nemzeti-parasztpárt részéről békét és humanitást hirdet az ország minden lakosa számára.

(m. t.)

SELECT MOZGÓ

Hárman egy asszonyért

Elsőrangú vigjáték, rendezte LUBITCH ERNŐ. — NOEL COWARD darabja nyomán, főszerepekben: FREDERIC MARCH, MIRIAM HOPKINS és GARY COOPER.

Következő műsor:

Szökött fegyenc vagyok

mélyen megrendítő film, ROBERT ELLIOT BURNS világhírű regénye nyomán, főszerepben: PAUL MUNI

Monopol Filmcentrál.

Féltékenységi rohamában gyilkolta meg gyermekét az egyébként épelméjű Ratiu János

(CLUJ.) A gyermekgyilkos Ratiu Jánost megfigyelés végett az ideggyógyászati klinikára utalták, ahol megállapították, hogy teljesen beszámítható és teljes tudatában volt gaztetteinek. A nyomozás a mai napon szenzációs fordulatot vett. Pástea vezetőügyész kiderítette, hogy Ratiu János felesége házasságuk előtt egy rendőrrel élt vadházasságban és az asszony szülei nagysz-

szegű hozományt értek a gyilkosnak, ha a megejtett asszonyt feleségül veszi. A házasság után a gyermek két hónappal a rendes időnél hamarabb született meg. Ezért gyilkolta meg Ratiu János a gyermeket. Ugyanis örökké kétségek gyötörtek, hogy nem az övé a gyermek s ráadásul, hogy a megígért hozományt sem kapta meg s ennek tudható be borzalmas tettének indító oka.

Iliescu Victor kamarai elnökségének kérdése a tabla előtt

(CLUJ.) Az ítélőtábla ma dél előtt foglalkozott Iliescu Victor kamarai elnökségének ügyével. Mint ismeretes, annakidején Iliescu megválasztását megsemmisítették és ezért Iliescu pert tett folyamatba. Az ügyben ma dél-

előtt volt a táblai tárgyalás, amikor is a kamarák országos központja nevében megjelent ügyvéd összes pergáló kifogásait elutasította a táblai tanács és az ügyben ítéletét április 21-én hirdeti ki.

Valami hüzik a Newyork körü

Egy kilakoltatási eljárás kulisszatitkai

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Érdekes kilakoltatási per került tárgyalásra a tegnap a kolozsvári járásbíró előtt. Felperesként szerepelt Athems grófnő, a Newyork épületének tulajdonosa, kitélepitési eljárást tett folyamataiban jelenlegi bérlői ellen.

Azok, akik ismerik a kitélepitési eljárás kulisszatitkait, súlyos dolgokról beszélnek. Az ügy előzményéhez tartozik, hogy a Newyorkot annak idején Falk Mór vendéglős bérelte ki s pénztársnak magához vett két aradi szalodatulajdonost. A kilakoltatási eljárás állítólag a társak agyában született meg azért, hogy a társas üzletből Falkot kitegyék

és a további bérletet maguknak szerezzék meg.

Falk társai a bérletbe bevonták rokonaikat s Falk kezéből a felügyeleti jogot is kiűzték és az adminisztrációt maguk intézték. Egy évvel ezelőtt fizetésképtelenséget jelentettek be. Valami a fizetésképtelenség körül nem volt egészen rendben.

A fizetésképtelenséget megelőzően a szálloda egyik szobájában Falk tudta nélkül egy csendes adóárverésen a szálloda és kávéház teljes berendezését 110 ezer lejért megvásárolta a két társ egyik rokona. Amikor Falk tudomást szerzett erről, meg akarta felebezni az árverést, de erre a

rokon kijelentette, hogy a megvásárolt dolgot a társas cég tulajdonának tekinti s abban a pillanatban, amikor a vételárat megkapja, semmi néven nevezendő kötelezt nem támaszt. A vevő azóta minden hónapban kapott 8 ezer lejt, amit a rokonság a berendezés használati díjaul könyvelt el az üzleti könyvekben.

A bért a társak nem fizették pontosan csak azért, hogy megtörténjen a kilakoltatás, amely után a bérletet ők maguk szándékoztak újból kézhez kaparintani.

A bérlők képviseletében a mai tárgyaláson dr. K. kolozsvári ügyvéd inkább a kitélepitést kérő grófnő érdekeit védte, mint a megbízó bérlők érdekeit. A kitélepités ügyében a járásbíró egyelőre nem hozott döntést. Hisz szerint Falk Mór és jogi képviselője a kitélepités körüli botrányt bűntügyi utra terelik s valószínű a két társ ügye országos botrányvá nővi magát.

HAROMSZÁZEZER LEJ SZUBVENCÍÓT AD A VÁROS A MAGYAR SZÍNHÁZNAK

(CLUJ.) A városi időközi bizottság tegnap este folytatta a költségvetés általános vitáját. A tegnapi ülésen a Magyar Színház szubvenciójának ügyét is boncolás alá vették. Mózes Károly tanácsos kérte a tanácsot, emelje fel a Magyar Színháznak nyújtandó segély összegét, mivel a költségelölirányzatban felvett 200 ezer lejes összeg nevésségesen csekély. A tanács hosszas vita után magáéoa tette Mózes indítványát és a Magyar Színház szubvencióját 300 ezer lejben állapította meg.

A kulturális, szociális és művelődési segélyt, amely 200 ezer lejben volt előirányozva, Misu Stefanescu tanácsos javaslatára 600 ezer lejre meleték fel.

— A MAGÁNALKALMAZOTTI SZAKSZERVEZETEK FEDERÁCIÓJÁNAK erdélyi és bánáti tartományi titkársága, valamint annak cluji szervezete ezúton tudatja, hogy a Sr. Memorandum alól f. évi április 1-ével a Sr. Váii No. 7. alatti munkásotthonba helyezte át hivatalos helyiségét.

SZÍNHÁZ és MOZI

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Szombat délután 3 órákor (ifjúsági előadás): Tosca.

Vasárnap: Paraszbecsület, Bajazzók. Hétfő: Szép Heléna.

ÉPÍTŐMUNKÁS OTTHON MOZGÓ MŰSORA:

Vasárnap délelőtt 11 órákor matiné Mary Ann. Megható társadalmi dráma. Főszerepben a közönség kedvencei: Charles Farrel és Janet Gaynor. Műsor előtt a legújabb Fox híradó.

Vasárnap délután 3, 5, 7 és 9 órákor A sasok fészke. Izgalmas cowboy dráma. Az évad legutolsó produkciója. Főszerepben: George O'Brien és Maureen O'Sullivan. Műsor előtt a legújabb híradó.

Hétfőn délelőtt 11 órákor matiné: A sasok fészke.

Hétfőn délután 3, 5 és 9 órákor: A sasok fészke.

Tűzifát legmagasabb caloriában

CIMENT

csak

fatermelőnél szerezheth be.

Vágott fa 44 lejtől, őlfá 650 lejtől, házhoz szállítva!

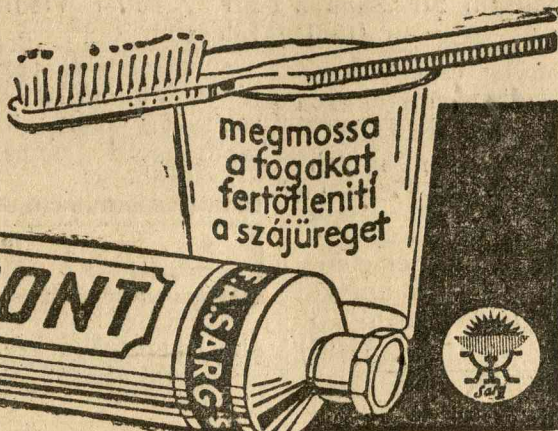
Telep: Str. Enescu 3. sz. Telefon: 51.

Lakás: Str. Londrei 25. Telefon: 50.



*A fogak üdítő fürdője:
a dus habzásu
Kalodont!*

A dusan habzó KALODONT-fogkrém alapo-
san kimossa a fogakat és szájüreget, eltávo-
ztatva a veszélyes baktériumokat és ételmara-
dékot.
Tehát: reggel és este — KALODONT!



A HABZÓ FOGKRÉM.

Urak! Alljunk meg egy szóra és ne öljön meg a bürokratikus ügykezelés egy haldokló embert

(CLUJ-KOLOZS-
VAR.) Egy munká-
ban eltöltött embe-
ri élet földi ronc-
sai kerültek bele a bü-
rokratizmus labi-
rintusának sötét ut-
vesztőjébe. Egy
munkában megrok-
kant emberi roncs
sikolt a társadalom felé könyör-
gésre kitárt karokkal:

— Nem alamizsnát, nem ágyat
kérek, csak ahol nyugodtan meg-
halhatok.

Belovary György újságárus a
nagy világégés idején valahol a
Doberdón, vagy Przemysl váránál,
esetleg a Zlotalikánál hagyta
egészségét és az egészségével
együtt az állását is. A szerencsét-
len ember hajdan gazdatiszt volt.
Kitört a háború, ráhúzták a csu-
kasziurkét s ettől kezdve a háború
minden borzalmaiból kivette a
részét.

HABORU UTÁN HABO- RU

Aztán befejeződött a háború.
Vége volt a szenvedéseknek.
Kezdetét vette az új háború, az
újabb szenvedések lavínája. A
földkísajátítások következtében
a gazdatiszti állás megszűnt. Kez-
dőött egy harc a kenyérért, a
megélhetésért.

Belovary örök életén keresztül
dolgozott. Állás nélkül maradt s
nem akart a társadalom terhére
lenni. Munkaalkalomban nem
volt válogatós. Mindennel próbál-
kozott, míg négy négy évvel ez-
előtt Kolozspárra jött, ahol ennéh-
híján újságáruházzal próbálko-
zott. Nem mondható valami fé-

nyes kenyérnek, gazdatiszti ok-
levelet sem kíván meg ez a fog-
lalkozás, de egy darab kenyeret
azért mégis csak nyújtott a sokat
szenvedett embernek.

UJABB SEBESÜLÉS

Belovary nem panaszkodott.
Türelmesen viselte sorsát. Éve-
ken keresztül árulta az újságot,
míg néhány héttel ezelőtt bete-
geskedni kezdett. Fájni kezdett a
lába, fájt a dereka, fájt a világ-
háború, a Doberdó a maga bor-
zalmaival és fájt a ránehezülő
60 esztendő életkora. A szeren-
csétlen ember egyik napról a má-
sikra hirtelen megrokkant, jártá-
nyi ereje sem volt, nem tudta ke-
zébe venni az újságot, kenyér-
nélkül maradt.

A jótékonyintézmények felé
nyújtotta ki kezét. Orvost és
gyógyszert és egy ágyat kért. A
kórházba nehéz a bejutás, ehhez
hatványféle igazolás kell. Az első
és legfontosabb szakvélemény a
főorvosi hivatal véleménye. Itt
megvizsgálták az öregot:

— Ide nem kórház kell, csóvál-
ta a fejét az orvos. Az öregnek
egyetlen betegsége a 60 esztendő
és a 60 esztendő alatti nélkülözés.
Itt már az orvosi tudomány nem
segíthet.

A TARCSAI PARADICSOM BA IS NEHÉZ BEJUTNI

Az orvos kevés gondolkodás
után úgy határozott, hogy a sze-
rencsétlen elesett emberi hátrale-
vő napjaira talán el lehetne he-
lyezni a tarcsai szegényházban.

— Akar a tarcsai szegényház-
ba menni, — kérdezte az orvos.

— Akarok instálom. Megyek
én bárhova, csak gondoskodja-

nak rólam. Nincs hol aludjam,
nincs mit egyek, ha nem visznek
valahová elpusztulok.

— Ha lehet, vigyenek még má-
ma.

— Az nem megy olyan gyor-
san. Néhány napig türelmesen
várni kell, — mondotta biztató-
lag az orvos.

Ez több mint három héttel ez-
előtt történt. Azóta az öreg vár
türelmessel. Sőt még ma is vár.
A három hét eltelt anélkül, hogy
ezen idő alatt bármi történt vol-
na. Pardon. Valami mégis történt.
A gyámoltó intézetből kiszállot-
tak, hogy megvizsgálják vajjon
indokoltak tekinthető-e az öreg
embernek a tarcsai szegényházba
való internálása. A kiszállás ked-
vező volt. Az a mérhetetlen nyo-
mor, amely a beteg végelgyengü-
lésben levő öregemberi körülvé-
szí, mindent indokoltá tesz. Az
aktákat jó véleményezéssel lát-
ták el s áttették a párosához, ahol
tanácsülésben foglalkoztak Belo-
váru György sorsával. A tanács
szintén helybenhagyta a szegény-
házba való beutalást, a döntésé-
hez azonban egy kis függeléket
füzött. A beutalás csak akkor
történhetik meg, ha Belovary
György neve szerepel az otthon
listában.

A HIVATALOS ELJÁRÁS

Ez a kis klauzula azonban egy
nagyon súlyos valami. Köztudo-
másu ugyanis, hogy a legsze-
gyebb, a legszerencsétlenebb nép-
osztály szerencsétlenségét még
fokozza az, hogy hivatalos ügyei
soha sincsenek rendben. Nincs
rendben a lakásbejelentés és a
többi hivatalos formáság, mert

ezeknek az elintézése kissé nehéz-
kes. Először kérvényt kell szer-
keszteni. Ehhez a szegény ember
nem ért, ez pénzbe kerül. Aztán a
kérvényre bélyeget kell felnyal-
ni. Ez is pénzbe kerül. Aztán a
kérvényt be kell adni, utána
kel! járni, ez meg időbe kerül. A
szegény embernek az idő is pénz,
pénze pedig nincs s így hivatalos
ügyei egyik napról a másikra ha-
laszlást szenvednek. Ezt pont
azoknak kéne legjobban tudniok,
akik a hivatalok élén állanak s
ha peddig ezzel tudomással bir-
nak, úgy megérthetik, hogy miért
nem került bele az öreg újság-
árus az otthon listába. A büro-
kratizmus ezzel nem törődik. Ki-
mondták a szentenciát, s azon
nem hajlandók változtatni. Az
öregember egy kis formáság mi-
att nem juthat egy kanál meleg
ételhez, nem juthat fedett hajlék-
hoz és nem kaphat magának hát-
ralevő néhány napjára egy egy-
szerű szalmazsákot, ahol majd
örökre behunyhassa szemét.

URAIM! AZ ISTENERT
EGY SZÓRA.

Urak! Most az egyszer tekint-
senek el bürokratizmus formásá-
goktól. Fordítsák szemüket a té-
nyek felé, amelyek nemcsak
hogy beszélnek, hanem sikoltá-
nak. Urak! egy ember haldoklik.
Egy százezer lakosu városban
valaki nyugodtan meg akar hal-
ni, anélkül, hogy az illetékesek
közül bárki a világon kinyujtana
felé segédkezést. Ez az ember or-
vosi segítségre szorul. Megfelelő
ápolás és megfelelő otthon esetén
néhány héttel meghosszabbítha-
tó. Urak, miért késik a segítség?
Nem gondolják, hogy Önök, akik
egy százezer lakossal bíró város
sorsát intézik, felelősek Belovary
György életéért. Önöket nem
azért ültették a vezető pozi-
ciókba, hogy füleiket patnával
dugják be és ne hallják a kö-
nyörgő sikolyt, hanem azért,
hogy megfelelően vezessék a vá-
ros ügyeit és bölcs belátásukkal
ott nyújtsanak segélykezet, ahol
erre szükség van. Urak! nem
bántja Önöket a lelkiismeret,
hogy könnyelmű nemtörődömsé-
gükkel esetleg megölnek egy em-
bert? Vajjon a sok bölcs vezető
közül ki fog kiállni a nyilvános
ság elé s ki fog majd mea cul-
pázni, ha a könnyelműen megölt
Belovary György koporsójához
tetemre fogják hívni Önöket.

Igy nem lehet emberi életek,
emberi sorsok fölött dönteni s
meg kell találni a lehetőséget ah-
hoz, hogy az elesett öreg újság-
sárus sorsán valamiképpen ja-
vitsanak s emberileg meg kell
tenni mindent, ami a szerencsét-
len érdekében még lehető.

Bihari Miklós.

Megnyílt a Str. N. Iorga 2. alatt

„ÉVA“

Kész baba-, gyermek-
kabát és ruhaáruházz!

Saját anyagból, mérték után.

Husvétii öntözők és illatszerek: Rózsa M. Royal

Kölni vizek, disztárgyak, szappanok nagy választékban

drogéria R. T. Cluj, Piața Unirii 26.

APRÓHIRDETÉSEK

Jellegés, vagy címnélküli hirdetések kezelési költsége 5 lej. Apróhirdetéseket az napi megjelenésre déli fél 12 óráig lehet feladni a kiadóhivatalban.

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ egy pár jó kocsihám Voevodului 3. (1589)

REZÁGY, vasmosó eladó. Cal Traian 15., II. emelet 16. (1624)

ELADÓ 1000 mm. Slik Nicorson acélramás, golyós csapágyas, 900 mm. golyós és gyűrűs cséplők, Fordson és International traktor teljes felszereléssel együtt 3 col centrifugal szivattyú. Értekezni: Str. Mărăsești No. 46. (1635)

MEGVÉTELRE keresek egy fajtisza ANGOL BULDOGOT Calea Regele Ferdinand 129 I. emelet. (1637)

MINDENKINÉL a legmagasabb árban veszek használt férfi ruhákat, télikabátokat és csekély haszonnal elad: Roth, Str. Tudor Vladimirescu 17., szuterin. (1638)

ELADÓ pianino, könyvszekrény, kerek asztal és szőnyegszővőszék. Regele Ferdinand 40. földszint. (1398)

KIADÓ két szoba, konyha másjura. P. Mihai Viteazul 39. (1591)

KIADÓ belvárosban háromszobás, komfortos családi ház, külön telek. Értekezni Str. Saguna 24., emeleten. (1581)

SZOBA, konyha és egy butorozott szoba főzőkemencével azonnal kiadó. Str. Londrei 19. (1577)

KIADÓ 2 szoba, konyha stb., külön telek május 1-re. Grecianu Feleacului-ut balra. (1575)

AVRAM IANCU 5. emeleten szoba butorozva, vagy anélkül április 1-ére kiadó. Értekezni házfelügyelőnél. (1493)

KERTESHAZBAN két szoba, konyha, nyitott és csukott veranda olcsón kiadó. Ugyanott különbejárattal butorozott szoba két szobára kiadó. Str. Grecianu 6. (1604)

BELVÁROSBAN világos nagy szoba kiadó. Str. Scărilor 9. (1601)

KETTŐ szoba, konyha komfortos lakás nagy verandával kiadó. Grecianu 4. (1629)

MANICURÖSNÖT jól bevezetett vendégkörrel keres női fodrász-szalonn a centrumban. Ondoláshoz érték előnyben. Cim: Str. Tudor Vladimirescu 16a., földszint. (1531)

40 ÉV körüli, egyedülálló szerényigényű nő, aki a háztartás vezetésében jártas, özvegy uriasz szony mellé azonnal felvétetik Str. Motilor 81. (1628)

ALLÁST KERES

SZERÉNYIGÉNYŰ SOFFÓR állást keres. Vidékre is elmennék „Dolgozni akaró” jelígre a kiadó hivatalba. (1573)

KÜLÖNFÉLÉK

TRAFIKNAK alkalmas helyet keresek a belvárosban, esetleg átvénnék, vagy betársulnék megtevő trafikhoz. „Trafik” jelígre a kiadóba. (1565)

Capitol-Mozgó Ünnepi műsor! Husvét megjelölés a legújabb BOLVÁRY-film!

Szeretlek ismeretlenül

Főszereplők: MAGDA SCHNEIDER, WILLY FORST. Előadások 3, 5, 7, 9 és vasárnap d. e. 11 órákor.

KIADÓ LAKÁS

BORPINCÉNEK, műhelynek, raktárnak száraz, világos szuterinhelyiség a P. Mihai Viteazul mellett azonnal kiadó. Cim a kiadóban. (813)

KIADÓ 2 szoba, konyha havi 700 lejért a Str. Arena Sportivă 2. szám alatt. Érdeklődni a Cartea Românească könyvkereskedésben, Piata Unirii 11. (1420)

KIADÓ a Str. Dragalina 9. sz. alatti építési anyag és tüzfutalep azonnalra. Bővebbet Berthelot 7. 3-tól 4-ig. (1500)

KÜLÖN telken azonnal kiadó szoba, konyha, 8 darab marhára ködálló, kerttel. Cim a kiadóban. (1537)

KIADÓ udvarban két nagy butorozott raktárhelyiség. Regele Ferdinand 72. (1574)

NÉGY szoba, konyha fürdőszoba napos lakás kerthasználattal kiadó. Közvetítő díjazok. Cim a kiadóhivatalban. (1590)

KIADÓ szoba, konyha, víz, villany. Str. Voevodului 3. (1588)

EGY kis üzlethelyiség Jorga-nucca 23. alatt május 1-re kiadó. (1587)

NAPOS, háromszobás, veranda, kertes lakás kiadó. Str. Elisabeta 30. (1632)

KÜLÖNBEJÁRATTAL udvari parkettes butorozott szoba kiadó. Str. Iuliu Maniu 7. (1615)

KIADÓ olcsón üzlethelyiség, fűszerberendezéssel. Calea Regele Ferdinand 129. (1636)

KÜLÖNBEJÁRATTAL butorozott szoba üresen is kiadó. Regina Maria 30., emelet. (1582)

EGY szoba, konyha stb. kertes udvaron, fürdőszoba használattal május 1-ére kiadó. Str. Legiunea Ardeleni 18. (1607)

KIADÓ üzlethelyiség pulttal és stélzsival azonnal. P. Mihai Viteazul 25. (1621)

CSAK 1000 LEJ havibér kertes ház, két szoba, konyha, szin, 120 gyümölcsös, veteményes kerttel gazdálkodónak alkalmas, azonnal kiadó, vagy eladó. Értekezni Anca könyvkereskedésben, vagy lakásán, Regina Maria 43. (1618)

KÉT szoba különbejárattal, lakásnak, orvosi rendelőnek, ügyvédi irodának alkalmas, május 1-ére kiadók. Regina Maria 43. sz. (1620)

LAKÁST KERES

BUTOROZOTT SZOBÁT, KISEBBET OLCSÓT keresek csakis KÖZVETLEN BELVÁROSBAN, vagy közelében. Cimeket „Pontosan fizetek” jelígre kérem a kiadóba. (1107)

KERESEK nagy szoba, konyha, speizos lakást. Cimeket kérek a kiadóba „Nagy szoba” jelígre. (1593)

KERESEK belvárosban egy, vagy kétszobás komfortos garzon lakást. P. Mihai Viteazul 38. Magkereskedés. (1617)

ALLÁST KAPHAT

Fiatall KIFUTÓFTU felvétetik. Libró kölcsönkönyvtár, Str. Memorandului 8. (1553)

TRAFIKHOZ társat keresek Str. Casianu No. 10. (1555)

KISEBB VETEMÉNYESKERT FELIBE KIADÓ. CIM A KIADÓBAN.

KIVONAT a „Tricotania” kötetüem 8 napos olcsó husvét vásárlásból: Gh. Baritiu 8. — Hosszu ujju gyapjublu 130 lej, Férfi pullover 55 lej, Gyerek szveter 45 lej. Rövid ujju gyapju bluz 95 lej. (1539)

Új vezetés

3 fogásos ebéd 20 Lei

étlap szerint a

PolgáriÉtteremben

Str. Iorga 2. Kitűnő albani íai falborok

kihordásra már 10 Leiért.

Reggelig nyitva!

KONCZ ERNŐ építész irodája Cluj, Str. Saguna 10. Telefon 840. Tanácsot ad mindenféle építési ügyekben. Elvállal legjutányosabban tervezéseket, építéseket anyaggal és anyag nélkül. Ellenőrzéseket, becsléseket és szakértőseget. (441)

UJABB feltalált módszerrel na turból tanítok hegedülni. Egy óra gratisz. Str. Lutoasă 11. Sztojka (1568)

JÓFORGALMU fűszerüzlet, restaurant más vállalat miatt sürgősen átadó. Hosszu bérlet, modern lakással biztosítva. Átvételhez 40 ezer lej szükséges. Érdeklődők „Biztos jövő” jelíge alatt adják le címüket a kiadóba. (1597)

ELECTRO-FOTO mélyen leszállított árakkal. Készítetek levelezőlapot hivatalos jellegű igazolványokra fényképet. Nagytárol minden színben és reprodukció munka Kivánatra házhoz is megyek. Cal. Victoriei 30. (1584)

URINŐ különbejárattal, tisztított szobáért francia, német, zongoraórát és kisebb összegét fizetne. Cimeket „Perfekt tanárnő” jelígre a kiadóba kérem. (1580)

BELVÁROSI jömeneteli üzlettemhez pénzes társat keresek. Jelíge: „30—40 ezer lej”. (1545)

KONYHAFESTÉS 150. szobafestés 200—250 lej. Szász. Strad. Vrabilor 17., szuterin. (830)

JUTÁNYOSAN készít műlábat, támfűzőt, járógépet, háskötőt, betétet és sérvkötőket Zovanyi ortopéd, Cal. Regele Ferdinand 4. (915)

ANGOL, francia varrást, hárnyakötést és javítást vállalok Str. Timbalei 10. (1634)

SPORT

HUSVETVASARNAP egyetemes sporteseménye Kolozsváron CFR (Bucuresti)—Románia román kupamérkőzés lesz. A mérkőzés délután 5 órakor kezdődik.

A HUSVÉTI ÜNNEPEK meszes kimagasló eseménye lesz a budapesti négyes labdarugótorna a bécsi Rapid, az Austria, a magyar bajnok Ferencváros és a Hungária részvételével. A mérkőzések mind a négy csapat komplett összeállításban fog szerepelni. Így: A Rapid összeállítása a következő lesz: Rafil, Jestrab, Tancsek, Wagner, Smistik, Skomal, Ostermann, Kaburek, Bizan Binder, Pesser. Az Austria felállítás: Müller, Graf, Andritsch, Najemnik, Mock, Nausch, Molzer, Stroh, Sindelar, Specht, Viertel. A Ferencváros így áll fel: Háda, Polgár, Papp, Lakó, Mór, Lázár, Takács, Székely, Sárossy, Toldi, Kemény. A Hungária: Szabó, Mándi, Kiss, Egri, Sebes, Dudás, Szegő, Kardos, Cseh, Turay, Szabó III. Husvét vasárnapján a Hungária a Rapiddal, a Ferencváros az Ausrtiával. Husvét másnapján a Hungária ellenfele az Austria, a Ferencváros pedig a Rapid ellen játszik.

KIKAPOTT METCALFE! A néger csodafutót és világrekordert is utóléte a végzet. 40 yardos síkfutásban 4.6, 60 yardon 6.5 mp.-es idővel Hamiltonban versenget szenvedett a kanadai Pearsonstól.

A PRÁGAI SLAVIA, amelynek edzője a mindenkoridők legjobb magyar futballjátéka: Konrád Kálmán, Berlinben mérkőzött a BSC 92 ellen. A prágaiak 4:1 (0:1) arányban győztek.

Hivatalos rész

A BIRÓBIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE

A vasárnapi, április elseji mérkőzésekre a következő bírók küldetnek: Délelőtt 8 órákor: CFR—Avram Iancu, ifjusági, bíró Pora Iuliu, határbírók Micu Inscenitu és Rat vasile.

Délelőtt 10 órákor: Haggibbor L—Unirea I. barátságos, bíró dr. Russu, határbírók Fodor Vasile és Pop Ghita.

Délelőtt fél 3 órákor: KMSC—Avram Iancu I. oszt. bajnoki, bíró Salvan Virgol, határbírók Raab Miklós és Veitb Ernő.

Délelőtt fél 5 órákor: CFR (Bucuresti)—Románia I. Román kupamérkőzés, bíró Gh. Mirion, határbírók Huniade Emeric és Huniade Petru.

Cluj, 1934. március 28-án. P. Huniade, sk., Dr. Russu, sk., elnök. titkár.

Embermilliók a Golgothán

Irta: Halász József

1.

Ime: dolgok, amelyek szorosan összefüggnek... és mégis, sorunk kormányosai nem látják — vagy nem akarják meglátni az elálaszthatatlan kapcsolatokat.

2.

Annyit már tudunk: a két eszeje vajdó leszerelési kísérletek egyetlen eredménye a határozott méretű felszerelés lett. Világszerte pang a békés célokra szolgáló ipari termelés, de a hadfelszerelési üzemek lázas buzgalommal dolgoznak. Nincs egyetlen számottevő állam, amely ne szorgoskodna minden gazdasági erejét a hadserege növelése és fejlesztése érdekében. Kísérleti laboratóriumokban mérges gázok, tömegét raktározzák fel, a tengerek vizét ujjal és ujjal, széles rohanó páncélos várak, bombavető légisárcak, sötétítik el a napot, különböző kaliberű ágyuk légiói, gépfegyverek százai állanak készen a döntő pillanatra.

Miért és ki ellen? Többféle magyarázat próbálja értelmezni adni ennek az infernalis készülődésnek. A németek álláspontja például: ez „nemzeti becsületünk diktálja, hogy teljes egyenjogúságot kapjunk a fegyverkezés terén”.

Tehát nem azt akarják, hogy valamennyi ország egyenlő arányban leszereljen, hanem, hogy nekik is adják meg a jogot a pusztító szerszámok tömeges beszerzésére.

Német szemszögből mérlegelve a dolgot, talán van is valami, bár ferde logika ebben a követelésben. De annál érthetlenebb — s feltétlenül hátmögötti célokra vall — Mussolini s a mögötte lappangó angolok telfogása e kérdésben: „reparálni kell a németeket ért igazságtalanságot a fegyverkezés terén, mert csak akkor lehet komolyan szó a leszerelésről”.

Vagyis: Németország előbb fegyverkezze fel tetőtől talpig s ha már milliárdokat ölt bele a tankokba, katonai repülőgépekbe, ágyukba stb., akkor majd arányos mértékben megkezdődhetik a méregdrága áron beszerzett hadianyagok elpusztítása.

Ha ez nem rabulisztika, akkor igazán nem tudom mi az?...

A franciák és a mögéje sereglő államok hallani sem akarnak a furesa okoskodásról... S lázas ütemben folyik tovább a hadikészülődés.

Ez az egyik magyarázat

3.

Egy másik verzió szerint már csak azért sem lehet szó a leszerelésről, mert bizonyos diplomaták és kormányférfiak helyet foglalnak a hadfelszerelési üzemek igazgatóságaiban és busás osztalékokat zsebelnek be. Igen, így már érthető, hogy miért ér el olyan messzire a lőszér- és ágyugyárosok keze a határokon belül és a határokon túl is.

Ez a magyarázat is fején találja a szöveget. Mert, ha azok a tényezők, akiknek elsősorban kötelességük lenne megakadályozni a municiógyárosok üzletemeit, sá-

természetes, hogy mennél több hadiszert igyekeznek a saját államuk nyakába sózni.

Es mégis, nem ez az igazi oka az eszeveszett fegyverkezésnek.

4.

Még egyet tudunk: a föld kerekén sok-sok országban ipari és mezőgazdasági cikkekkel zsúfoltak a raktárak. Mindenből annyi termelt és mindenből annyi gyártottak, hogy a feleslegeket elpusztítják. Argentínában, Kanadában, az Unióban, Ausztráliában elégetik a búzát, a gyapotot, ugyanezt cselekszik Braziliában a kávéval. Sok helyen leölik az élőállatállományt s a husukat feltrancsírozva, trágyának használják... És teszik mindezt ugyanakkor, amikor legalább 35-40 millió a munkanélküliek száma.

Végzetes baj van a termelés és a fogyasztás körül. S ez nem elszigetelt jelenség. A gazdaság vérkeringése éppen úgy megbénult Amerikában, mint Európában. Afrikában, vagy Ázsiában.

A magyarázat?

A különböző termelőállamok eszeveszett versengése teltetette a piacokat. Az árubeség természetesen fokozott versenyre készítette a termelőket és eladókat. Ennek az lett a következménye, hogy zuhanásszerűen estek az árak s már ott tartanak, hogy a kereskedő és iparos a termelési, illetve a beszerzési költségeket sem tudja biztosítani. Ujabb következmény: — s ehhez természetesen az egyoldalú racionalizálás is hozzájárult — a gyárak, a bányák és egyéb üzemek, a kereskedelmi vállalatok, üzletek és bankok tömegével építették le alkalmazottaikat. Orkányszerű erővel zúgott végig a krach a földgömb minden kultúrországon. Harmincöt-negyven millió munkanélküli. — hozzátartozóikkal együtt 80-90, esetleg 100 millió ember, aki nem pásárol egyetlen bányát sem... Ez indította el a lavinát.

Aztán kétségbeesett erőfeszítés kezdődött újabb és újabb piacokért. Diplomáciai intrikák, cselvetések, dumping, erőszak... Összinté már elfelejtett állati ösztönök felkorbácsolása, nemzetek, fajok, vallások közötti ellentétek kiszélesítése... A kultúremberi társadalom egy gyűlöletorkán keltős közepébe sodródott. És mindez a piacokért és a nyersanyagokért helvéért.

Ime, a gátlás nélküli fegyverkezésnek ez és csak ez az igazi magyarázata.

5.

Kiut?

Uj Jézusnak, Buddhának, vagy

legalább Mózesnek kellene lenni annak, aki ebből a zür-zavarból kiutat talál. A rendszertelen rendszer olyan hálóból keveredett, amelyből simán, könnyen aligha tud kievickélni. A határokon kívül egymással szemben álló államcsoportok és a határokon belül bizonytalan sorsukkal birkózó elkeseredett milliók.

S a legkeserveesebb a légüres térben fulladozó fiatalság sorsa. Se multja, se jelene, se jövője. Nemcsoda, hogy legtöbbször szélsőséges áramlatok sodrán hanyódik, vetődik, hogy cinikus a lelke, hogy undorral fordul el mindentől, ami komoly kötelességet és erőfeszítést jelent. Annyira még nem érett, hogy a süvöltő orkánban a saját lábán meg tudjon állni, de a szeme már eléggé kinyílt ahhoz, hogy meglássa a nagyhangú frázisok mögött az önző, egyéni célokat hajszoló politikusok gonosz játékát... Kinek higyen, miben bizzon?... Szánni való vén fiatalok... reménytelen generáció!

Mit várhatunk tőlük?...

Mit várhatunk egyáltalán?

6.

Főszínes, de leginkább egyoldalú társadalombölcsek hallelujázva hirdetik: „a meg nem támadási szerződéses kifelé, a fasizmus befelé biztosítja a társadalom rendjét és békéjét”.

Ellentmondás helyett felteszem a kérdést: áthidalja, vagy megszünteti-e a gazdasági ellentéteket a különböző államok között a meghatározott időre kötött meg nem támadási szerződés? Egy kézzelfogható példát hozok fel: Két olyan par excellence ipari állam, mint az angol világbirodalom és az Északamerikai Egyesült Államok lemondanak-e, lemondhatnak-e egymás kedvéért a piacokról?... Termelési rendszerünket a kíméletlen szabadverseny jellemzi. Ki nem mondott jelszava: „aki bírja — marja”. Az egyszerű dumpingtól a legraffináltabb diplomáciai cselszövevényig, sőt igen sokszor katonai erőszakig (lásd Japán) minden eszközt felhasznál a terjeszkedni igyekvő ipari és kereskedelmi kapitalizmus céljai elérésére. Legbensőbb lényege: a haszonra való kizárólagos törekvés kényszeríti erre. Ez alól nincs kivétel. Meg nem támadási szerződés ide, vagy oda: a termelőknél piacokra van szükségük és ott és úgy próbálják ezt megszerezni, ahol és ahogy éppen lehet.

Es most lássuk: mit jelent a fasizmus ebből a szempontból? Ed-digi megnyilvánulása szerint a fa-

sizmus a türelmellen ultraszocializmus kikristályosodott formájának bizonyult. Leglényege a sacro egoizmus, a szent önzés: „En és a családom, én és a nemzetem”... Azontul nincs senki és semmi. Tehát a fasizta felfogás szerint a saját nemzetünkön kívül minden más nép alacsonyrendű... Ez a dogma aligha alkalmas bármiféle ellentétek kiküszöbölésére.

Nem, még befelé, a határokon között sem, mert semmiféle korporáció nem szüntetheti meg az ellentéteket a mennél nagyobb haszonra törekvő gyáros, bányatulajdonos vagy vállalkozó és a bér munkás, illetve alkalmazott között.

7.

Vaserejű törvény, a dialektika törvénye szabja meg, hogy ahol ellentétek vannak, ott surlódás is van. Minél nagyobbak, minél mélyebbek az ellentétek, annál hevesebb, annál gyorsabb ütemű a surlódás is. Így születnek az új életformák. Mert a dialektika az élet törvénye.

Es soha még tátongóbb ellentétek nem választották el egymástól az embereket, osztályokat és népeket, mint napjainkban. A haladás, a fejlődés útja kanyargós. Kiseb-nagyobb kitérések, zökkenők, súlyos visszaesések után néha ugrásszerű előretörés következik. Most éppen a visszaesés stádiumában vagyunk. Hiu, önző és buta emberek a világháború felidézésével szörnyű kataklizmát zúdítottak a társadalomra. A vérözön következményei még csak most mutatkoznak meg teljes borzalmasságukban. A gazdasági nyomorúság végzetesen demoralizálta a lelkeket és az emberiség, mely sok évezredes fejlődése során már-már rátért a megértés, az egymáshoz közelebb kerülés útjára, barlanglakó ősatyjai kegyetlen erkölcséhez tért újra vissza: „Pusztítsd el, nehogy ő pusztítson el téged!”

Hobbes híres mondása: „Mindenkinek harca mindenki ellen” soha sem volt időszerűbb, mint napjainkban. Ember ember ellen, nép nép ellen, fajta fajta ellen harsogja a gyűlölet vad himnuszát. A kultúremberi társadalma megbomlott és a külsőségek látszólagos rendje mögött fekete torku örvény kavarg...

8.

Mikor ér véget a népek kálváriája? Feltámad-e halottaiból a megfeszített emberiség?

A Golgotha sivár vigasztalanságát most nem enyhíti semmi biztató jel, semmi fényugár...

Nagyszerű a tavaszi

Ursus sör

Ezt igyuk mindenütt!

Csak egy szóra hölgyeim!

Akarnak elegánsan, divatosan és mégis olcsón öltözködni? Próbálják meg az

Anny Kepp szalonban Str. N. Iorga 21.

Kabátok, kosztümök. Speciális férfimunka. Kabátok 300 Le től, kosztümök 350 és ruhák 150 Le től!

APRÓHIRDETÉSEK

szaranként 1 lej. v. st.
gabb betűvel szedve 2 lej.

Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 lej. Apróhirdetéseket az napi megjelenésre déli 12 óráig lehet leadni a kiadóhivatalban.

LEVELEZÉS

Ötvenig, Trafik, Perfekt, Józan, Diófaháló előnyben, Olcsó, Napsugár, Bicikli, Állandó, Pontos fizető II., Május 1, Rendes fizető, Bauch jelígekre levelek vannak a kiadóban.

6 lap KABINET kép 80 lejűl
Foto Agoston REGELE FERDI-
NAND 40. (1239)

ARANYÉRT LEGTÖBBET FI-
ZET ÓRAKIRALY. PIATA MI-
HAI VITEAZUL 11. (312)

3 fogásos ebéd

20 lei étlap szerint kenyérrel és
savanyúsággal **Vadász-
kürt étteremben,
Óvár.** — Alud és samsoni
fajborok
Kálmán István tulajdonos.

NŐUL vennék 40 év körüli
gyermektelen özvegyet, vagy le-
ányt, kinek révén házmesteri,
raktárnoki, vagy egyéb állandó
munkaalkalmához jutnék. „Volt
csendőrmester” jelígen a ki-
adóhivatalba. (1595)

RESTAURANT Azuga, Stefan
Cel Mare 6. (Operával szemben)
esténként Czako Sándor jazz-
zenekara hangversenyez. Kitűnő
fajborok, hideg, meleg ételek.
Polgári árak. Reggelig nyitva
(1551)

HÖLGYEK FIGYELMÉBE!
TARTÓS ONDOLALÁST mo-
dern 1933. évi típusú géppel ké-
szítek. MATLAK hölgyfodrászat,
PIATA URIRII 12., vas- és vizon-
dolálás, manicur. redukált árak-
kal. (313)

LÁPOSINÁL, Str. David 13.,
naponta frissen csapolt Ursus sör
Reggelig nyitva. (1603)

NŐI ÉS LEÁNYKA tavaszi ka-
bátokban most is legjobb, legol-
csóbb bevásárlási forrás „Park”-
üzlet, Gh. Baritiu 6. Ugyiszintén
női, férfi és fiu ruha, külön nad-
rag. (1053)

CSUNYA, elhanyagolt, szeplős,
májfoltos, pattanásos, ráncos arc-
bőrét legujabb módszerrel telje-
sen rendbehozzák az „UNIVER-
SO” kozmetikai szalonban. Piata
Unirii 13. (734)

MEGÉRTŐ barátságos nő isme-
retségét keresem szórakozás cél-
jából. „M. 26”. (1625)

A kertek királya Még ma is a
rózsa. Illatos virágja, Sokat szed-
nek róla. Hogy a kiskertjében Ró-
zsa diszelegjen, Sétáljon el kérem
a kertészetembe. Van itt dus vá-
laszték Több szín, nem és fajta.
Magasak és törpék. Már van bim-
bó rajta. Fántánelei-ucca Három
száznál lakom. Szegfű, bokor s
rózsát Nem is drágán adom. (1609)

ADÁS-VETEL

VESZEK és ELADOK minden
féle butorokat. Beraktározást ol-
csón vállalkozok, azokra pénzt fo-
lyósítok. Hálók, ebédlők, szelo-
nok alkalmi áron kaphatók. Ro-
senberg, Cal. Victoriei 25. Butor-
raktár. (1401)

KÜLFÖLDRE UTAZÁS miatt
olcsón eladó ötlakásos szép nagy
ház. Adósság rajta konverzió alá
esik. Cim a kiadóban. (937)

JÓKARBAN levő axmiszter
ebédlőbe való szőnyeg, női tava-
szi kabát és női nyári ruhák el-
adók. Értekezni Str. I. Maniu 6
(1498)

ELADÓ ház, 1 szoba, konyha,
veranda, istálló és fás-szín (BE-
VEZETETT FARAKTÁRRAL).
Cim a kiadóban. (478)

ELADÓ sürgősen új téglaház,
adómentes, szoba, konyha, speiz,
pince, gyümölcsöskert. Calea Fe-
leacului 66.

Készpénzt kap azonnal!
Használt férfi öltönyök, küön nadra-
gok, felöltők és trenschoattakért. A leg-
olcsóbb árban vehet nálam nagyon
szép öltönyöket, felöltőket, trenschoat-
takat és mindféle férfi ruházati cik-
ket használt, de a legjobb állapotban
„ARCO” Str. N. Iorga 11.

ŠZÉP diófahálók olcsón eladók.
Márk asztalos, Str. Fántánelei 30.
(1060)

VESZEK használt férfiruhákat
és butort legmagasabb árban. Str.
F. David 13., üzletben. Hívásra
házhöz megyek. (835)

ELADÓ új ház, szoba, konyha,
viz, villannyal. Ára 65 ezer lej.
Str. Remus 15. Hirsch-telep. (1571)

JÓKARBAN levő biciklit kere-
sek megvételre. Cim a kiadóban.
(1569)

Bánati bort — — — 12
Díószegi bort — — — 16
Egerbegyi bort — — — 20
Küküllőmenti bort 24
Liqueureket — — — 60
lejért ajánl a Husvéti ünnepekre
kihordásra

KEREKES BÁCSI
Str. Elisabeta sarkon

PEKSÉG eladó, sarok. Füszer,
korcsma, vagy mézarszéknek is
alkalmas. Str. Chintaului 88. sz
(1564)

KERESEM megvételre: *Ková-
ry L.*: Testező intézményeink
multja. Kv. 1897. (10 oldal.) *Kó-
váry* más könyveit is. *Schäffer*:
Systematisch Geordnet Tourn
unterricht. Temesvár 1869. Aján-
latot kérek Keszey Albert könyv-
kereskedő Cluj, P. Unirii. (1563)

SPORTKOCSI és gyermektri-
cikli olcsón eladó. Régeni, Calea
Victoriei 40. (1557)

PESTI HIRLAP KÖNYVET,
Szines Regényt, Pengős, Félpen-
gős Regényt használtat, de csak
jó állapotban vesz a CULTURA
ANTIKVARIUM Cluj, Str. Me-
morandului 4., hátul az udvarban
(570)

ASZTAL, főzőkemence olcsón
eladó Str. Minerilor 13 a. (1465)

GYÜMÖLCSFAT aiudi Maár-
félélt, fajtiszta minőségben olcsón
beszerezhet Grieger kertészeten.
Dorobantilor 39. (984)

ÚJ diófaháló eladó. Str. Calu-
gareni 14. Junász-gyáron tul.
(1411)

ÜZLETBERENDEZÉS, kira-
katibaba, üvegpolcok, stendlerok
olcsón eladók. Baritiu 7., emelet.
(1515)

KOMPLETT háló és más buto-
rok is sürgősen eladók. Str. Sur-
da 23. (1518)

MODERN adómentes, új ház.
1 szoba, konyha, gyümölcsöskert-
tel olcsón eladó külvárosban. Str.
Albinei 44. Bövebbet Bica Miron
Baia de Aries, Turda. (1521)

KIADÓ gyümölcsöskert, EL-
ADÓ főzőkályha. Calea Traian
5. sz. (1530)

BRILLIÁNS ékszerek eladók.
Cim: Trafik, Piata Mihai Vitea-
zul 6. (1544)

ELADÓ egy 3x4 Ernemann fil-
mes 1. 4. 5. F. lencsés fényképe-
zőgép, ugyanott egy prima Man-
dolin „Bengyo” minden elfogad-
ható ártért. Fülöp fodrász, Regele
Ferdinand 17. (1546)

JÓKARBAN levő biciklit kere-
sek. Călugăretilor-u. 8., bodega.
Jelentkezni lehet 7—8 között
(1547)

PÉNZSZEKRENY eredeti Wer-
theim, kettős, jutányos áron el-
adó. Libro kölcsönkönyvtár. Str.
Memorandului 8. (1552)

MODERN gyermekkocsit kere-
sek. Cim a kiadóban. (1592)

EGY szép erős trafikberende-
zés eladó. Értekezni lehet a ki-
adóban. (1598)

MODERN szép kivitelű téli
háló olcsón eladó. Str. Poetas 2
Műasztalos. (1596)

KERESEK egy jókarban levő
kétkerekű taligát. Cim a kiadó-
ban. (1633)

ELCSERÉLNÉM 3 szoba,
konyha speiz és fürdőszobából
álló jókarban levő házamat víz-
vezeték és villannyal hasonló, a
központban, vagy az Opera kö-
zeleiben levő házzal, esetleg rá is
fizetnék. Strada Oasanu 90.
(1594)

VILAGOSRA festett szép nagy
filegoria olcsón eladó. Str. Gen.
Grecianu 22. Tisztviselőtelep.
(1586)

ELADÓ szép családi ház, mel-
lékhelyiségek. Petru Rares 16.
(1585)

EGY új topolyabéti hálóbe-
rendezés eladó. Str. Petru Rares
No. 16. (1583)

ELADÓ GÉPGYÁR berendezés
u. m. különböző vaseszterga pa-
dok, vasgyalugépek, furógépek.
2 sz. ajak kalapács ventilátorok,
elektro motorok 10+20 HP. Pet-
rőleum motorok 16+12+4 HP.
Kézi lakatos szerszámok vasón-
töde és asztalos berendezések, ön-
tödei fa- és vasminták. Megtekint
hető Cluj, Avram Iancu 60.
(1572)

JÓKARBAN levő gyermek-
ágyat keresek. Str. Corches 6. sz.
Farkas. (1510)

SÜRGŐSEN eladó ház Str. Ma-
sinistilor 27. Készpénz 15 ezer
lej szükséges, a többi adósság.
(1567)

ELADÓ olcsón háló, konyha-
berendezések és egyéb butorok
Jasilor-u. 10. (1560)

JUTÁNYOSAN eladó nagy te-
lek forgalmas útvonalon. Két
szoba, konyha u. házzal. Érte-
kezni lehet Str. Liliei 14. alatt
(1561)

EGY kertes ház eladó. Cim
kiadóban. (156)

ELUTAZÁS miatt eladó kerti
házas telek. Str. Amurg 10. (157)

ÚJ GYERMEKBICIKLI, mo-
dern lámpaernyő, konyhaasze-
lok elutazás miatt OLCSÓN el-
adók. P. Unirii 9. I. emelet. (157)

A VÁROS legforgalmasabb pi-
cán eladó lakóház üzlettel és te-
jes berendezéssel. Értekezni Má-
deszka-piac. (1579)

ELADÓ egy saroktelek olcsón
a főúton, 4 üzletnek való fűszes
üzlet, mézarszék és vendéglő ré-
szére, 31 és fél méter front, 3 szo-
ba, és 4 fűskamra van a telken
Str. Gruia 34. (Fellegvári új te-
lep). (1440)

VALÓDI francia selyempingó
eladó. Str. Cipariu 11. (1606)

VESZEK URAKTÓL használt
ruhákat legmagasabb árban
Glück, Piata Unirii 18. (977)

MOTORKERÉKPÁR és kony-
hakredenc jutányosan eladó. Uzi-
na Electrica 13. (Sporttelep mel-
lett). (1600)

ELADÓ új ház, 2 szoba, kony-
ha 50.000 lejért. Str. Turcului 27.
(1602)

ZONGORA eladó, modern fe-
kete Koch Korselt, alig használt
Park-szálloda. (1627)

DONÁT 60. szoba, konyha,
speiz, pince, fél hold gyümölcsös
65.000 lejért eladó. És több par-
cellák. (1626)

ELADÓ Central Buby Singer
varrógép, fali ingaóra. Bolfa, Str.
Regalá 25. Tessék csengetni.
(1611)

VESZEK mindféle férfi és
női ruhákat, butorokat, varrógé-
peket, gyerek-kocsikat, edénye-
ket. Dolha, Str. Avram Iancu 21.
(1610)

KERTI berendezés (filegoria,
hinta stb.), eladó. Regele Ferdi-
nand 74. (1364)

EBÉDLŐ, háló stb. butorok,
lámpák, Wertheim kassza el-
adók. Str. Ratiu 5., emelet jobbra.
(1428)

JUTÁNYOSAN eladó szoba,
konyha telek bankteherrel. Cal.
Feleacului 64. (1612)

ELADÓ prima minőségű széna.
P. Mihai Viteazul 25. Háztulajdo-
nosnál. (1623)

KIADÓ május elsejére 2 és 3
szobás uccai, komfortos parkettes
lakások. P. Mihai Viteazul 17. sz.
(1622)

50—60 EZER lejért házat ve-
szek közel a központhoz. „Kész-
pénz” jelígre a kiadóba. (1619)

FŐUCCABÁN bevezetett cuk-
rászda eladó. Cim a kiadóban.
(1616)

JÓKARBAN levő rövid hécsi
zongora jutányosan eladó. Cim a
kiadóban. (1614)

EGY több uccára nyíló, beve-
zetett kényér és sütőmenny fiók-
üzlet azonnal átadó. Értekezni:
Str. Matei Basarab 7. sz. (1615)

(Folytatása a negyedik oldalon.)

HIREK

Először szerkesztő és lapfőigazgató: **MAYER ANTAL**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66, balra.
Telefon 61

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőrforgó gépén, Cluj.

Laptár Április. 1. Vasárnap. Róm
kath. Husvét vasárnap. Prot.
tersonntag. Gr. kath. Cuv. Marii Eg.
orile) Izr. 16. Nissan.

JOESTET!

HUSVÉTI VASAR

Kiss: Ismered a feleségemet?

Nagy: Ismerem.

Kiss: Eladnám neked. Mit adsz érte?

Nagy: Egy piros tojást.

Kiss: A tiéd!...

A LEGELRIASZTÓBB ESZKÖZ

A berlini rendőr zavarba jött. A sa-
kknál nagyobb tömeg gyűlt össze,
gylóadóalóan nem kampóskeresztesek.
csoporthoz tartozók, szét kell osztani
tömeget. De egyedül volt, nem bírta
elűlni. Hirtelen mentőölelete támadt: ke-
be vette csákóját és a tömeghez kö-
ledett:

— Az éhező rohamosztagosok javára

alamni csekélységet, uraim...

Az ucca egy pillanat alatt kiürült...

NYELVTAN

Vili mamája távol volt néhány hétig
és a nevelőnő a nagynénéhez vitte a
fiút látogatónak.

— És hogy érzed magadat anyuka
nélkül? Megöleled, megcsókold apukát
helyette? — kérdezte a néni.

— Ó, igen, — mondotta a fiúcska. —
Tegnap este megöleltem és megcsókoltam
apukát.

— Így nem jó, — javította ki a ne-
velőnő. — Azt kell mondanod: Tegnap
este megöleltem és megcsókoltam apu-
kát.

— Dehogy, — mondotta Vili — az
tegnapelőtt este volt...

MIT SZÓLT BOLCS SALAMON

Tanító: Mit mondott Bölcs Salamon
amikor Sába királynője kirakta előtte
kincseit és ékszereit?

Móriczka: Azt kérdezte: mennyi köl-
csönt akaradjuk?...

A FELIRAT

Az újdonsült apa büszke örömmel
tolta az uccán az új gyermekét a
kibabánál. Büszkesége csak fokozódott,
amikor látta, hogy a szembejövők mo-
solyogva néznek rá. De milyen nagy
volt a csalódása, amikor véletlenül a
kocsi elejét megpillantva, észrevette,
hogy rajta felejtette a kereskedő ilyen
feliratu tábláscskáját:

„Saját gyártmány.”

RÉSZVÉTE

Kiss sokszelendő távollét után haza-
utazott a szülővárosába. Ifjúkori ismer-
ősénél találkozik. elbeszélgettek régi
időkről, elhall barátokról.

— Legjobban sajnálom, hogy Varga
Pista is elhagyott bennünket, — mon-
dotta Kiss.

— Miért éppen Varga Pistát sajná-
lod annyira? — kérdezte a barátja.

— Mert feleségül vettem az özvegyét,
— sutogta Kiss...

— A „Jóestét!” olvasóinak, ba-
rátainak és hirdetőinek kellemes
husvétii ünnepeket kíván a „Jó-
estét!” szerkesztősége és kiadóhi-
vatala.

— A „Jóestét” legközelebbi szá-
ma, a közbeeső ünnepek, miatt
kedden délután a rendes időben
jelenik meg.

Megnyílt a FILT

luxus cipőgyár fiókja
Cluj, Piața Unirii 32.

Nagy választék! Tavaszi újdonságok!

— Időjárásjelentés. A budapesti
meteorológiai intézet időjárásje-
lentése szerint változó felhőzet
keleti, délkeleti szél, éjjeli lehü-
lés. Délfelé felmelegszik az idő.

— Inspekciós gyógyszerárak.
Ezen a héten a következő gyógy-
szertárak teljesítenek éjjeli szol-
gálatot. Dr. Hintz György (Piața
Unirii), dr. Halász (Piața Cuza
Voda), Flohr József (Cal. Regele
Ferdinand), Diana gyógytár (Str.
N. Jorga).

Egyetlen biochemikus fogpép,
szájviz, fogpor a „PERLOTT”,
minden őszinte szakember csak
ezt ajánlja.

— DR. FEDER bőrgyógyász
és nemi betegségek szakorvosa
Bécsből hazaérkezett és rendelé-
seit újból megkezdte Calea Rege-
le Ferdinand 70. szám alatt.

— ÖTÖN NYERTÉK MEG AZ „AME-
RIKA” VERSENYDIJAIT. Kedves és a
maga nemében öleles transzaksiót bo-
nyolított le csütlörökön este a föltéri
Amerika Étterem tulajdonosa, a nép-
szerű Szakács Gusztáv. Az akciót ver-
senypályázat előzte meg. Hat kérdésre
kellett felelni, amelyek a „Jóestét!” és
egy másik lapnál voltak hirdelve. A
hat kérdésre 1157-en küldtek be megfej-
tést. Ezertizen a „Jóestét!” útján. He-
lyes megfejtés összesen 270 akadt. A
sorsolást egy bizottság vezette le. Tag-
jai voltak: Kárpáti Emil zenetanár. Tár-
ca Bertalan gimn. tanár. Lengyel Rudolf
ny. vasuti főfelügyelő. Ribácz Erő
főmérnök. Dr. Kiss Béla iparkamarai
titkár és Demeter Béla újságíró, a Ke-
leti Újság főmunkatársa. A sorsolás
megfejtése után az első díjat (husvétii
sonkát és 2 liter bort) Hirschfeld Mar-
gít oressanu-u 75. 2. díjat (husvétii bá-
rányt) Simon Péter Oressanu-u. 89. A 3.
díjat Geltsch Erőin str. Paris 58. 4. dí-
jat Kovács Ida Pata-u. 166. 5. díjat Su-
ta Tibor Calea Marechal Foch 80. nyer-
ték. Igen szellemes megfejtést küldött
be Podis Ilie H. g. tanuló és Bardóc
Erőin.

Royal-Mozgó

Szombat, vasárnap, hétfő

Harry Piel

„Láthatatlan ember”

Vasárnap d. e. 11-kor matiné „Fehér mámor” nagy sport és sky film.

(—) Istentiszteletek sorrendje a Fe-
rencrendieknek. Nagyszombaton a feltá-
madási szertartás kezdete este 7 órakor,
Husvétnapján szentmisék fél hétkor, fél
nyolc órakor. Ünnepeles szentmise 9
órakor, végzi Dr. Boros Fortunát ház-
főnök, szentbeszédet Dr. P. Imels Ká-
roly rendtartományfőnök tartja. Szent-
mise alatt Erzsébet énekhar Rezik Ká-
roly igazgató vezetésével Mozart gyö-
nyörű koronázási miséjét adja elő. 12
órás szentmisén Huberné urnő énekel.
Délután 6 órakor ünnepeles vécsernye
(Vesperae) beszél P. Koblicska Cirjék
Husvéthétfőn szentmisék mint előző
nap. A 9 órás ünnepeles szentmisét
Máthé Benpenut rendtartományi titkár
végzi, mely alatt az Erzsébet énekhar
Haydn miséjét adja elő Rezik Károly
igazgató vezetésével. A szentbeszédet
Dr. P. Boros Fortunát házfőnök tartja.
A 12 órás szentmisén Bretz Josefín ur-
nő énekel. Délután ünnepeles vécser-
nye (Vesperae).

— Értesítem a kolozsvári
borívó közönséget, hogy az 1932.
évfolyamu küllővári uradalmi
fajboraimat (az egész termést,
mintegy 3 vagon) Kolozsvárra a
Magyar Színház melletti Far-
kas Balázs vendéglősnek ad-
tam el, ahol garantáltan tisztán
kerülnek forgalomba. — Küllő-
lővár, 1933. február 15. Gróf Hal-
ler Jenőné

— A templomból loptak kályhát
a pityókás atyafiak. Cuid, arad-
megyei községben három gazda-
ember, Mican Nicolae, Bun Za-
charie és Bibals Nicolae az egyik
tanyán nagy dárídót csaptak,
majd részeg fejjel behatolnak a
községben levő templomba és on-
nan két vaskályhát elcipeltek. A
három ember ma állott a bíróság
előtt. Tanuként kihallgatták a
községi lelkészt is, aki mentette
a vádlottakat, mert elmondta,
hogy rendes jóindulatu embernek
ismerte őket, akik csak részeg álla-
potban követhették el tettüket. A
bíróság enyhítő körülménynek
vette a három gazda ittas állapo-
tát és ezért fejenként 3000 lej
pénzbüntetésre ítélte őket, de az
ítélet végrehajtását három évre
felfüggesztette.

Hölgyeim!

Veszély nélküli tartós ondu-
lást, villany nélküli, 6 hó-
napi garanciával. Valamint
hajfestést felelősséggel, ugy-
szintén vas- és vízdondulást
legszébb kivitelben készit.

Terkál-szalón,

Cluj, Reg. Ferdinand 33.
Élián-ház. — Vashid mellett.

LEGJOBB
ARCSZÉPÍTŐ
A Dr. BIRÓ-féle

HAVASI GYOPÁR CRÉM
Eltünteti
a szeplőt,
kisimítja a
ránccokat.
ÁRA CSAK 35 LEI

KÉRJE MINDEN SZAKÜZLETBEN

MESSZE SZÉTGAZÓ KOM-
MUNISTA SZERVEZKEDEST
LEPLEZTEK LE CSEHORSZÁG
BAN

(PRAGA.) A prágai rendőrség
messze szétgazó kommunista
szervezkedést leplezett le, amely-
nek célja a hadsereg foradalmos-
sítása volt. A rendőrség 43 letar-
tózta fogatosított. A házkü-
tatások során rengeeg kompromit-
táló iratot foglalt le a rendőrség,
közöttük olyan iratokat is, ame-
lyek minden kétséget kizáróan
azt bizonyították, hogy a szerve-
zet kémkedéssel is foglalkozott.

— KÖZLEMÉNY. Az állami
osztálysorsjátékra vonatkozó tör-
vény és szabályzat, valamint a
Pénzügyminisztérium 456020—
1933. sz. rendelete értelmében hi-
vatkozással a 808. számú vámté-
telre, mely szerint külföldi köl-
csönök nyeresémszelvényeinek
a behozatala tiltva van, figyel-
meztetjük a közönséget, hogy
ilyen szelvényeket ne vásároljon,
mert kiteszi magát annak, hogy a
hatóság a szelvényeket elkobozza
és az illető egyén ellen az eljárást
megindítja, mivel a szelvényeket
akár bel-, akár külföldi ügynö-
k, csak csempész uton hozhat-
ták be az országba.

TEKE-SPORT

Eredmények: KAC—Turul 12 játékos
137:129. Firtos—Hargita 121:111. Firtos
—Tempo 157:157. Turul—Firtos 194:151.
Avram Iancu—Juventus 13 játékos
176:175. — Tekéző naptár ünnepek alatt.
Vasárnap: Cluj egyéni bajnokságáért
folyik a Gárdan-pályán a küzdelem.
Gilau községben Beteg-féle pályameg-
nyitást végzi délután 4 órakor Apollo
és Record csapatok. Turda. TIT. és
Testvériség küzd a Juventus cluji csa-
pattal. Brassó ezen a napon nyitja meg
összes nyári pályát, versenye kalakjáb-
ban és ezen 10 csapat vesz részt. Gheor-
ghini csapata Alfaluval játszik. Targu-
Săucuse városában dr. Várhelyi vezetés-
se alatt az ottani Törökcs csapata nyit-
ja meg a nyári pályáját. — Hétfő: Nap-
raforgó, Remény és Iris csapatainak
diszünnepe. Ünnepi mérkőzés este 10
órákor az Orosz-pályán. Kedden: Kom-
binált—Tempo barátságos revéns. Sza-
bó-pálya. Szerda: Remény—Juventus
Orosz-pályán.

Tudja Ön? hogy

1 Férfi öltöny már — — — 550 Leifő
1 Szövet gyermekruha már 180 Leifő
Trench Coatuk és Női kabátok
dus választékban kaphatók

**Adóbonokért is
napi áron**

KINCS férfiruhaüzletben,
Piața Mihai Viteazul 6.

**SLIPPER
RAGLAN
FELÖLTŐ**

M. NEUMANN

Cluj, Piata Unirii 14.



REGIA PUBLICA COMERCIALA
**LOTERIA DE STAT PRIVILEGIATĂ PE CLASE
ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTÉK**



JÁTÉKTERV - ÖTÖDIK SORSJÁTÉK

1934 MAJUS 3-tól 1934 OKTOBER 5-ig

80.000 DARAB SORSJEGY • 36.000 NYEREMÉNY és 9 JUTALOM

Első osztály

Huzás: 1934 május 3. és 4-én

Egy utazó jutalom	LEY
NYEREMÉNYEK	
1	1.000.000
1	500.000
1	300.000
1	200.000
2	100.000
4	50.000
15	25.000
25	15.000
50	10.000
100	6.000
160	4.000
2090	2.200
2450	nyeremény és 1 jutalom
	10.488.000

Harmadik oszt.

Huzás: 1934 július 3. és 4-én

Egy utazó jutalom	LEY
NYEREMÉNYEK	
1	1.000.000
1	500.000
1	300.000
1	200.000
2	100.000
4	50.000
15	25.000
25	15.000
50	10.000
100	8.000
160	6.000
2090	4.400
2450	nyeremény és 1 jutalom
	15.606.000

ÖTÖDIK OSZTÁLY

Huzás: 1934 augusztus 28-tól szeptember 26-ig

Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben Lei

13.000.000

Egy nagy jutalom egészben vagy felosztott

NYEREMÉNYEK	LEY
1	5.000.000
1	8.000.000
1	3.000.000
1	2.000.000
1	1.000.000
2	500.000
4	300.000
5	200.000
10	150.000
12	100.000
25	60.000
70	40.000
145	20.000
180	15.000
230	10.000
248	8.000
25.260	5.500
26.195	
	138.930.000
	Lei 178.014.000

5 hozzáadott nyeremény a 1 millió

5.000.000

26.200

Lei 183.014.000

Második osztály

Huzás: 1934 június 5. és 6-án

Egy utazó jutalom	LEY
NYEREMÉNYEK	
1	1.000.000
1	500.000
1	300.000
1	200.000
2	100.000
4	50.000
15	25.000
25	15.000
50	10.000
100	7.000
160	5.000
2090	3.300
2450	nyeremény és 1 jutalom
	13.047.000

Negyedik oszt.

Huzás: 1934 augusztus 1. és 2-án

Egy utazó jutalom	LEY
NYEREMÉNYEK	
1	1.000.000
1	500.000
1	300.000
1	200.000
2	100.000
4	50.000
15	25.000
25	15.000
50	10.000
100	9.000
160	7.000
2090	5.500
2450	nyeremény és 1 jutalom
	18.165.000

A SORSJEGY ÁRA:

	1/1	1/2	1/4	1/8
Az összes öt osztályra . . . Lei	5000	2500	1250	625
Egy-egy osztályra Lei	1000	500	250	125

Az összes
nyeremények
összege

Lei 240.320.000

BANCA ILIESCU S.A. CLUJ

eladásában az előző sorsjátékban a
11876 sz. sorsjegy Lei 1.000.000 jutalmat
72581 " " Lei 1.000.000 nyereményt
57093 " " Lei 200.000

59096 sz. sorsjegy Lei 100.000 nyereményt
22838 " " Lei 70.000
57073 " " Lei 50.000
59022 " " Lei 50.000
49507 " " Lei 50.000
nyertek

Révész Ernő

tg.-művei főelárusításában az elmúlt sorsjáték alatt a

2.081 sz. 1.000.000 Lejt
15228 " 10.000
17566 " 300.000
17850 " 200.000
nyertek

Rendelje meg postautalványon szerencsés sorsjegyét! Sorsjegyárak: 1/8 125 L, 1/4 250 L, 1/2 500 L, 1/1 1000 L.

Dollár király szerepel a Grandban

truppjával együtt. Szenzációs attrakciós amerikai számok. Különleges női török táncok. — Magyar Színházzal szemben

életterem és szálloda. Elsőrangú és olcsó
konyha. Prima faiborok. Figyelmes ki-
szolgálás. A közkedvelt LÁSZI Ó zene-
kara muzsikál. Havi abona **750 Lei**.
Menü 3 fál étel **15 Lei**. Szíves párt-
fogást kér **ANDREI és EHRlich**.

**ÖNTÖZGESSE...
AKKOR
KINŐ**



**HA
EGGER
PETROL
AZ ÖNTÖZŐ**

csah

— A KOLOZSVÁRI REFORMATUS NŐSZÖVETSEG kéri tagjait, hogy a munka megkönnyítése céljából, akik még nem adták be perselyeiket, szíveskedjenek beszolgáltatni. A Belvárosi és Alsóvárosi tagok a Calea Victoriei 67. sz. alatti Aggmenházba, a Monostori és Hidelvei tagok a saját lelkészi hivatalaikhoz adják, kedden, szerdán és pénteken. Az új perselyeket azonnal át is vehetik.

A JÁVAI SZÍNHÁZ FURCSASAGAI

A legfurcsább törvény kétségen kívül a jávai színházat kötelezi. Ez a törvény ugyanis, mely gvakran hozza zavarba a színházigazgatókat, kategorikusan előírja, hogy a színésznek az életben ugyanazt a rangot kell betöltenie, amelyet a színpadon ábrázol. Ha például olyan darabot játszanak, amelyben szultánok és királyok szerepelnek, akkor ezeket a szerepeket kizárólag királyi vérből származó hercegek játszhatják. Szerencsére a szultánnak ezer és ezer olyan férfi-rokona él, aki boldogan vállalkozik egy-egy színpadi szereplésre. Mivel a törvény azt is előírja, hogy a szultán jelenlétében egyetlen férfi sem állhat, tehát minden férfi-színész kénytelen mindaddig térdelve „alakítani”, amíg a szultán eltávozik a nézőtérről. Természetes, hogy ez a törvény — legalább is, amíg a szultán jelenlétével tiszteli meg az előadást — megbénító hatást gyakorol a szereplő színészekre.

— BOSSZANTÓ NÁSZAJÁNDÉK. Ilyen is van. Persze nem itt, hanem Amerikában. Mindig azt ajándékozzák az ifjú házaspárnak, amire nincs szükségük. Az ifjú házaspár pedig bosszankodik. Itt Európában a griccses képeket a diszes aranykeretben föl kell akasztani a falra, mert ha jön a Málcsi néni és nem látja a nászajándékot a diszhelyen, nagy a sértődés. Nálunk, minden polgárnak három hatszemélyes likörkészlete van még akkor is, ha józan nyárspolgár módjára undorodik az alkoholtól. Amerikában az ilyen bubánatos szemetet potom pénzért eladogatták eddig. Most már más a helyzet. Alakult Newyerseyben egy vállalat, amely a bosszantó nászajándékokat értékesíti. Megveszi és kiöseréli. Alkalmilag gyönyörű sikerrel működik. Vannak házaspárok, akik 15 gukkert, féltucat vázát vittek az áruházba és cserélték be tisztességes fazekakra és matrácokra. Így legalább ezek a szörnyűségek visszakerülnek az üzleti forgalomba és még három-három házaspár mézesheletit keserítheti Málcsi néni a tő szélén legelődöz aranykeretbe foglalt libuskákkal.

Szobafestőt?
Csak GRATZ!
Telefon: 7-49.

Str. Memorandului 20,
" Saguna 16,
Fili. escu 15. sz.

Gara Ákos:

VALLOMÁS



Halódó szívvel, íme, áldás mondok:
Áldottak legyenek a bátor bolondok,
Akik nevetni mernek,
Az ifju, lány, a gyermek.

Halódó szívvel vallom, míg csak élek:
A földön legnagyobb a szüzi, tiszta lélek,
Az ifju első bókja,

A válasz szüzi szókra,
A lány legelső csókja.

Halódó szívvel, ím, a múltba nézek:
Bűnösök voltak vágyaim s merészek.
Boldog, ki szégyel szennyet,
Földön találva mennyet,
Családi ágyat, enyhet.

Halódó szívvel, ím, jövőbe látok:
Vénülő emberben rejlik minden átok.
A vénnek vért kevernek...
Az ifjak szüze lelnek
S áldott jövő: a gyermek.

Lehangolja Marosvásárhely lakosságát az a tény, hogy a városházán nincsenek magyar képviselői

(MAROSVÁSÁRHELY.) Az interimárkursusok újabb fázisához jutott el Marosvásárhely polgársága. Pantea-Ionescu-Cretu interimárkursusok után most kinevezte a miniszter dr. E. Dandea interimárnöknek, aki már át is vette a tanács ügyeinek vezetését. Tudósítónknak a távozó Cretu elnök a következőket mondotta:

— Mindenestre demoralizáló a polgárságra az, hogy egyfolytában immár a harmadik tanácselnököt nevezi ki a miniszter. A magam távozása összefügg azzal a pártfegyelmével, amely ismételt felülkerekedett a liberális párt itteni tagozatában. Egyebekben Dandea én értékes egyéniségnek tartom, akinek megfelelő intelligenciája, tudása és rátermettsége, no meg, a helyi viszonyokkal szembeni ismeretsége nagy előnyt jelent a városnak. Természetesen keresni kellene a formát ahhoz, hogy együttműködni lehessen a kisebbségekkel s meg van a lelőpó interimárnök!

nők afelől győződve, hogy a kisebbségek, helyesebben az itt élő magyarok munkája a közigazgatásban és a város vonalvezetésében csak hasznot jelentene.

Eddig tart Cretu exprimár nyilatkozata, amire a Magyar Párt már is pontot tett azzal, hogy a napokban tartott elnöki tanácsülés határozata értelmében egyelőre nem jelöl tanácsosokat az interimárban, hanem várakozó álláspontra helyezkedik.

Most tehát Marosvásárhelynek is kizárólagosan román interimárja van.

Ami bajnak nem lényeges baj, csak menjen a munka és hasznát a munkának a polgárság, no meg az éhező munkásság látná.

— Próbálja meg talp- és bőrszükségletét Kozák István bőrzületében, Cal. Reg. Ferdinand 25. (főpostával szemben) beszerezni. A legtartósabb minőségben, olcsó napi árban vásárolhat.

Siessen a

KALAPKIRÁLYHOZ

husvéti férfidivat cikkei minél előbb beszerezni! P. Unirii 24.
Garantált minőségek!



Mélyen leszállított árak

URSUS buffet

P. Unirii 19. Telefon 611.
A rom. kath. püspökség fajborainak egyedüli árusítója. Elsőrangú buffet. Prima konyha. Világos és barna sörök.
Ehrlich Ernő

EMBER, AKI ÉLETEKET RABOLT

REGÉNY
IRTA
CLAUDE
FARRÉRE

(53)

— Nős hát minden hiúság nélkül megköcskíztathatom azt a nézetet, hogy mégis csak figyelmeztetné a négy ember egyhangú véleménye, főként akkor, ha ez a négy ember korra és tapasztalatra nézve nem négy, de negyven emberrel ér föl. Azt hiszem, hogy e tekintetben ön is osztja uram nézetemet.

— Madeleine asszony, az ö barátnője, pedig a saját jószándékából, vagy legalább is mindegyik kényszer nélkül azért jön ide, hogy lekötőlező módon segítségünkre legyen s megfiatalítsa elaggott szöveiteinket, amelyeknek már nincs erejük maguktól megfiatalodni.

Gaspard marquis kezében hirtelen halk csejtenéssel zárult a nyitott burnótos-szelence s a marquisnak ezuttal eszébe jutott, hogy szippantson belőle.

XIX.

Még mindig ott ültem három házigazdával szemben. És ugy tetszett, semmi sem változott közöttünk. Szabad voltam, nem gátolt sem béklyó, sem bilincs, szinleg felállhattam, járhattam, kelhettem volna... szinleg!... valóságban azonban valami ellenállhatatlan erő, lenyűgöző súly nehezedett minden tagomra, szó legteltesebb és legkegyetlenebb értelmében meg voltam bűnölva. Még isteni rendelkezésre tudtam volna mozdítani egy ujjamat vagy rebbenteni a szempillámat, hogy megmentsem az életemet, hogy megmentsem a lelkemet, hogy megmentsem azt a asszonyt, akit szerettem.

És Gaspard marquis nyugodtan befejezhette borzalmas előadását. Némán hallgattam. És kővé dermedt arcomon nem tükröződött az a mondhatatlan iszony, amely minden zsigeremet át me át járta.

(Folytatink.)

Profesor **ZAZRA**, grafológus

Cluj, Piața Mihai V. 7. sz. ajtó



Külföldi utjáról városunkba érkezett s minden fontosabb ügyben a nagy érdemű közörség rendelkezésére áll. Megmondja Önnek múltját, jelenét, jövőjét és karakterét pszichografológiai tudomány legkipróbáltabb módszere alapján. — Keresse fel mielőbb s meggyőződik a tények valódiságáról. Mérsékelt árak.

Vidékiek küldjék be a születési dátumukat és 24 Leit postaköltségre.

Az Országos Magyar Párt parlamentari vezérei



DR. WILLER JÓZSEF,

Országos Magyar Párt főtitkára, Marostordamegye kamarai képviselője, aki páratlan agitációs és elismert parlamenti működése révén már eddig is sokat tett az ország kisebbségi lakossága érdekében. A Magyar Párt megszervezése és tekintélyre emelése nagyrészt szintén az ő fáradhatatlan munkásságának tekinthető.



DR. GAÁL MIKLÓS,

Marostordamegye kamarai képviselője, ügyvéd és szónok, akit nemcsak a tordai Magyar Párt, hanem az egész ország kisebbsége ismer és nagyrabecsül politikai képzettsége és önzetlen munkássága révén. Legutóbb tragikus családi gyászában az egész ország magyarsága őszintén osztozkodott.



ÁRÓ SZENTKRISZTHY BÉLA

Marosvásárhely megye kamarai képviselője, a Magyar Párt vezetésének tagja, jelenleg a legidősebb kamarai képviselő, aki tekintélyével és társadalmi súlyával, valamint a székelyföldön szerzett népszerűségével egyike lett a magyarság legkiválóbb vezetőinek.



Gróf Bethlen György,

az Országos Magyar Párt elnöke,

Kolozsvár, illetve Kolozsmegye kamarai képviselője, a romániai magyarság nagyképzettségű, puritán és önzetlen vezére, aki a lezajlott parlamenti választásoknál s azóta is minden kisebbségi ügyben önfeláldozó bátorsággal és kiartással vezeti a magyarság ügyeit. A romániai magyarság élére nemcsak történelmi neve és családi hagyományai állították, hanem politikai hivatottsága, fáradhatatlan aktivitása és az egységes magyarság sorsával szolidáris érdeklődése.

Gyermekkönyvtárak Párisban

Általánosan elismert tény, hogy a világ legjobban felszerelt és legnagyobb könyvtárai Párisban vannak. Ezek a könyvtárak legnagyobb részben nyilvánosak és bárki által igénybevehetők. Más fél évezred kulturális és tudományos fejlődése áll itt a tudomány-szomjas könyvbúvárok rendelkezésére.

Páris azonban a népkönyvtárak terén is elsőrangú alkotott: a különböző kerületekben nyolcvannál több népkönyvtár várja az olvasnivaló látogatókat. Ezek között több könyvtár kimondottan az ifjúságnak és a gyermekeknek van szánva. A népnevelés híveit és a könyvbarátokat elsősorban ez utóbbiak érdekelhetik.

A sűrűn lakott Quartier Latin (latin negyed) szívében találjuk a „L'heure joyeuse” — vidám óra — nevű ifjúsági könyvtárat. A könyvek szabadon elérhetően sorakoznak a polcokon, mindenki tetszése szerint nyúl értük. Elolvasás után, vagy ha igényeinek nem felel meg, mindenki maga helyezi vissza. Egyébként a könyvek labirintusában, a rendelkezésre álló könyvjegyzékeken kívül, egy könyvtárosnő nyújt utbaigazítást.

Ugyanez a rendszer a gyermekkönyvtárakban is. Különösen szép, technikai-
lag mintaszerű, higiénikus és építészeti-
leg is gyönyörű alkotás a Rue St. Mar-
tinben nemrég megújított gyermek-
könyvtár. A kicsiny látogatóknak ez a
legújabb Eldorádója is szabad választá-
sra bocsátja mindenki számára beti-
kincseit.

A gyermekektől igénybe vett olvas-
mányok érdekes bepillantást nyújta-
nak az apró olvasók és olvasónők lelki-
és jellemvilágába. Az erre vonatkozó
megfigyeléseket nemcsak a statisztika
de a lélektani kutatások céljaira is kü-
lön gyűjtik össze. E megfigyelések kü-
lönösen a gyermeknevelés terén haszno-
síthatók.

Modern, nyilvános ifjúsági és gyer-
mekkönyvtáraknak alapjában egyetlen
olyan fővárosból sem volna szabad hiá-
vozni, amely igényt tart a kultur jel-
zőre.



DR. GYÁRFAS ELEMÉR,

Csikmegye magyarpárti szenátora, a római katolikus Státus világi elnöke, székelyföldi bankvezér, az erdélyi bankszindikátus elnöke, aki mint politikai és közgazdasági tekintély, a romániai magyarságnak és egyházának egyik legfőbb erőssége, védője és támogatója.



DR. LAÁR FERENC,

a Magyar Párt udvarhelymegyei kamarai képviselője, református esperes, aki kiváló szónoki képességével, népszerűségével és önzetlen egyéniségével fontos szerepet játszik a Magyar Párt parlamenti frakciójának életében. A kamarában tartott beszédei és felszólalásai mindig élénk visszhangra lelnek.



SZABÓ BÉNI

Brassó megye kamarai képviselője, az Országos Magyar Párt kiváló iparos-reprezentánsa, aki szakképzettségével s közéleti múltjával úgy a parlamentben, mint az országban már eddig is sokat tett a kisebbségi iparostársadalom sorsának feljavításáért.

TURI-féle FOCUS

szabadalmazott

tagozott folyton égő cserépkályha. Folytonosan egyenletes meleget ad — Minden más kályhatípusnál gazdaságosabb. Naponra 12 kg. fa őven elegendő egy 80—200 köbméter területű helyiséghez. Használt cserépkályhát kandallót átalakítko. Megrendelések csak **Turi Sándor**, kályhás mesternél eszközölhetők, Cluj, str. Oțetului 5 sz. Telefon 144. Minden időben nagy választék mindenféle rendszerű és stílusú cserépkályhákban.

Városi iroda: Vass szabadalmi ügyvivőnél, str. Tudor Vladimirescu 2. szám, I. emelet.



DR. PEPTEA GYÖRGY,
pénzügyi tanácsos, Kolozsvár vá-
ros legképzetlebb főtisztviselője.
Étizedek óta működik a város-
nál. Kiváló szaktudását a minden-
kori tanácsok is sokra értékelik.

Csevegés Tavasz Nyuszi urral a húsvéti forgalomról



A húsvéti ünnepek alkalmából teg-
nap felkerestem a legilletékesebb köz-
életi tényezőt, Tavasz Nyuszi urat
aki családjával együtt egy mezei bo-
korban fogadott.

— Mondjon valamit, Nyuszi ur, az
idei húsvéti piacról.

Az intervjúra a kértetett nyulópofát
vágott.

— Tudja, kérem, én inkább nevetni
szoktam, különösen, ha a kocavadá-
szok üldözőbe vesznek... De most ne-
kem is sirnom kell. Olyan rosszak a
tojásgazdasági viszonyok. Ez a kontin-
gentálási törvény tönkretesz bennün-
ket. Nem lehet behozni a nyers tojást
Pedig nagy az olcsóság: a tyukok is
leszállított áron tojnak... A festés sem
drága: Czink jól és olcsón fest... De
tetszik tudni ez a gyenge konverzió...
Nincs pénzük a városiaknak, fülíg adó-
sok. Már azt gondoltam, hogy egész
családommal együtt falura költözöm,
ott sokkal jobb a konverzió. Itt a vá-
rosban alig van munkaalkalom. Nem is
képzeli, uram, mennyi munkanélküli
van a nyultársadalomban is. Nem va-
gyok gyáva nyúl, sőt úgy érzem, en-
gem Nubia párduca szült... Kimon-
dom tehát bátran, hogyan kellene meg-
oldani a városi konverziót: Költözzenek
ki a városiak mind falura s vigyék

DICSŐSÉG ISTENNEK!

Mme **Corinna**
várja önt! Okult jósnő, psycho-
metrikus médium.
Fogad naponta 9—12, 3—6-ig.
Str. Verde No. 15.
Sir. Mico, régi botanikus kerten
keresztül.

magukkal az adósságaikat, akkor majd
lesz pénzük húsvéti tojásra is.

— Hogy van megelégedve a locsolás-
sal?

— A fiatalok mindent elkövetnek a
hagyományos húsvéti locsolás érdeké-
ben. A Rózsa-Royal drogéria is olcsón
adja a finom kölni vizet és parfümöt...
de a kolozsvári uccák parfümje...

— Hogy érti ezt?

— Hát a város nem igen locsoltatja
az uccákat. Az uccák parfümje pedig
nem valami kellemes, különösen a pe-
rifériákon... Ugylátszik, a locsolást is-
titokban csinálják, mint a költségve-
tést...

— Egyébiránt, hogy érzi magát Ko-
lozsváron?

— Köszönöm. Egy kicsit fáj a gerin-
cem: nyomja az adóteher... Annyi
adót fizetek, hogy nem győzöm tojás-
sal...

— Hogy tetszik a város?

— Tudja, én lojális, akarom monda-
ni: tojális polgár vagyok... Szeretek
jóba lenni a hatóságokkal. Ez Kolozs-
váron nem is nehéz, ahol olyan derék,
megértő emberek állnak a hatóságok
élén, mint Hodor tartományi vezérigaz-
gató, Dunca prefektus, Drăgan primár
Pulca rendőrkezes, akik igazságosan
bánnak a kisebbségi „nyulakkal” is...
Szeretem ezt a várost. Érdemes volna
itt élni, ha egy kicsit több pénz volna
Érdemes itt betegnek is lenni, ahol
olyan kiváló orvosok vannak, mint El-
fer, Fugulyán Káta, Hatigeanu Gyula,
Goia, Mátyás Mátyás, Steiner, Veress
professzorok és dr. Vlăd tiszti főorvos
aki nemrég nagyszerű felolvasást tar-
tott az Újságíróklubban a kolozsvári
„nyulak” szaporodásáról. Hol vannak
olyan híres szanatóriumok, mint a Kli-
nika, Református- és Zsidókórház, Cha-

rité, Park- és Sörszanatórium?...
— Mi a véleménye a kolozsvári ke-
reskedelemről és iparról?

— Itt vannak az ország legjobb ke-
reskedői és iparosai. Nem akarok ne-
veket említeni, de Biró, „Etna”, Mor-
vay, Neumann M., Fotofilm fény-
képészet, Tizian kliségyár, Gólya-
áruház, Harisnya-ház előkelő házak.
Meg aztán a kereskedőkirályok: Kalap-
király, Harisnyakirály, Divatkirály, Cu-
korkakirály, Órakirály és Király a
könyvkereskedő... Világhírű szabók:
Szabó Jenő, Kepp Anny női divatszabó,
Hirsch uriszabó és a sétatéri pa-
dok dijszabói...

— Mit szól a sétatéri tóhoz?

— Ugy hallom, visszabóvítik... Ak-
kor a város legalább félig kint lesz a
vizből... Bizony, ráfér erre a kedves
kulturvárosra, ahol olyan magas fokon
áll a sajtó, művészet és irodalom. Hol
van még olyan jó lap, mint a „Jóes-
tét”? 1 lejért?... Hol vannak olyan jó
színházi előadások, mint Az ember tra-
gédiája és a Hóstatí lakodalom? Olyan
nagyszerű mozik, mint a Select, Royal
és „Edison”, amilyet Edison alva sem
látott... Vagy az Építőmunkás mozi
ahova patakban ömlik a nép... Hol
vannak még olyan nagyszerű újság-
írók, művészek és költők, mint?...

Szerényen megfordultam, mert talál-
va éreztem magam...

Nyuszi ur ajándékul két szép piros
tojást dobott utánam. Fel se vettem...
Engem nem lehet megvesztegetni. De
lőtávolságból visszafordultam:

— Ha húsvéti ajándékot akar adni
vegye meg legújabb verskötetemet, 100
piros tojás az ára... Vagy vegye meg
1 tojásért a „Jóestét”-et... Jóestét!

Azzal cik-cakban visszairamodtam a
szerkesztőségbe g. á.

LEESETT

Mexikóban egy meteor. Az ilyesmi
gyakran előfordul ezen a vén Földön,
ahol még az égtestek hitvány darabkái
sem tartanak rendet. Ezek a rendetlen
kőbor meteorok minden előzetes kérde-
zősködés nélkül csak úgy keresztül po-
tyognak a világűrön és leesnek hozzánk.
A mexikói meteor azonban nem olyan
közönséges meteor, mert kőzetében
arany rejlik. Megvizsgálták, megállapi-
tották. Egy meteor nem csinál nyarat,
egy aranyrög nem okoz forradalmat. De
ha elképzeljük, hogy megkezdődik az
aranyos meteorok nagy hullása, pajjon
mi lesz akkor a mi vén Földünkön?

Nyilván mindenki abbahagyja eddigi
munkáját, elmegy meteorlesre, arany-
vadászatra. Olvasztókemencék épülnek
tömegével és mindegyikben aranyat
igyekeznek kiválasztani. De ha sok az
arany, mit ér az arany? Mit ér a kincs-
tárakban, a bankok pincéjében, a nők
hattyunyakán, a játékos kezében? Mi
után sóvárognak majd az emberek és
már átkoznak majd meg milliószor a

nap minden pillanatában*.

Mit ér az arany, ha mindenkinek jut
belőle és miért viselnek majd háborút?
Mit csinál a vén Föld, ha az aranyat tar-
talmazó meteorok zuhogva hullanak
reá? Mit csinál? Na, mit csinál? Föl-
állítja a — meteororségeket, gépfegyve-
rekkel és ágyúkkal, tankokkal és repü-
lőgépekkel és jaj annak, aki a hulló
aranymeteor közelébe merészkedik. Lesz
nak meteorengedélyesek és meteorki-
használók, meteorgazdagok és lesznek
— meteor munkások is. Az egyiké lesz
az arany, a másik fejti ki csákányával.
Az egyik oloasztja a kohóban, a másik
berakja a pácélszekrényébe.

Az aranymeteorok álma a mai kapi-
talista világban nem folytatódna álom-
szerűen, az arany forradalmára csálha-
tatlanul megjönne az aranytulajdono-
sok ellenforradalma. Mert tűzes menykö-
vek — meteorok — eshetnek az égből
a kapitalizmus alapjellmét nem változ-
tathatja meg semmi.

Építőmunkás-mozgóban:

Vasárnap d. e. 11 órakor matiné. Helyárak: 8 lej.

MARY ANN

Társadalmi dráma. — Főszerepben a közönség kedvencei: Charles
Farrel és Janet Gaynor. — Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor. Hétfőn
d. e. 11 órakor.

A sasok fészke

Izgalmas cow-boy dráma. Főszerepben: George O'Brien és Maureen
O'Sullivan. Hétfőn d. u. nincs előadás. Szerdán
5, 7 és 9 órakor A sasok fészke.



IVAN GYÖRGY,
városi tanácsos, az állampolgár-
sági ügyosztály referense. Tizen-
két év óta főtisztviselője a város-
nak. Elsőrangú szakember s a
állampolgársági ügyek legalapo-
sabb ismerője.

Tavaszi öröm

Márciusi szellő zörgeti ablakom,
kábult szívem kergeti
s beint hívogatón
álmodó szemekből gondokat üzőn.

Íróasztal mellett ülök s a könyv ár-
diákkezek-lapozta,
koptatott lapjára,
álomillatként száll, permetez, rászita

Ráesik a tavaszi napsugár-özön,
mint kód-esős, dér-hideg
borzongató öszön
az árnyas mezőkre új tavasz-palást.

Elhagyottan hever, sutbadobva
[könyv]
és dalol a március
a nagy végtelenben
halottébrelesztő, új nótát valahol.

És zengve zendül a végtelen hosszán,
mint harc előtt a dobok,
és ujhodva várja
szikraszárnyon szálló szavát a világ.

Fénybepillogtatva kitárul két szemem
képet látok az asztalon.

a te képed édesem,
arany glóriát, fényest font köré a nap

Nézem a képed, az meg reám tekint.
Szívem boldogan feszül,
de leszállt már az este kint
s az új öröm a végtelenben elbész.

ÓVARI OSS JÓZSEF.

Zsiros, pattanásos arc-
bőrhöz puder helyett

SULFAMYL

kénpuder. Megszünteti az
arc mitesszereit. — Szak-
tízletekben kapható!

Siessünk gallérainkkal CRISTAL-hoz

Utazás a Marsba az Electron űrhajóval

Megvalósult az emberiség legnagyobb álma

Írta: Hans Dominik

Rasmussen rakétarepülő kapitány a XX-ik század közepén, 1934-ben szenzációs jelentést tett közzé a Holdban tett látogatásáról, amely rövidre foglalta a következőket tartalmazza:

„Amikor 1934 április 18-án önműködő rakétarepülőnk a Holdban tett utazása után sértetlenül földet ért és a két kutya, amelyeket magával vitt a holdbéli utra, éppen ugrott ki a rakétarepülőből, elhatároztuk, hogy személyesen is megkíséréljük a vakmerő utazást. Három nappal később fel is szálltunk a lüneburgi mezőn levő repülőtérről.

Amikor a rakétarepülő párnátlásán elhelyezkedtem és a gépet begyújtottam, pulzusom egy kissé gyorsabban vert a rendesnél. Ez volt az első alkalom, amikor emberi lények a sártekeről egy idegen bolygó vonzási körébe indultak. Ez a vállalkozás sokkal merészebb volt, mint azok a régebbi repülések, amelyeket az óceánrepülők a föld egyik kontinenséről a másikig tettek meg.

Rakétarepülőnk ércfalain keresztül fülünkbe hatolt a kitóduló gázok sűrítő zúgása, a lendítőerő rendes test-súlyunk háromszorosával nyomta le emberi testünket a repülőpárnázatra. Mintegy negyedóráig feküdtünk így hanyatt, képtelenek volnunk arra, hogy felemelkedjünk s alig tudtuk tagjainkat mozgatni. Ekkor megszűnt a nagy nyomás, mert a rakéta legelső robbantó töltése kiegélt. Ha minden rendben, most tízenkétmásodpercenyi kilométerrel repülünk a világűrben. Ez a sebesség-számítás szerint elegendő ahhoz, hogy a 330 ezer kilométer távolságban levő semleges pontot, amelyen a Föld és a Hold vonzóereje kölcsönösen megszűnik, 17 óra alatt alig nulla centrifugális erővel végre elérhesse.

A lendítőerő megszűnése után már nehézség nélkül mozoghattunk a világűrben száguldó rakétánkon. Ezalatt lassan telt el egyik óra a másik után. Alattunk a Föld egyre kisebb lett, fellettünk a félig kivilágított Hold egyre nagyobb. A 17-ik órában rövid tüzet adtam a tüzfelületen, mire a rakéta megfordult és alapzatát a Hold felé irányította. A következő órában gondos méréseket eszközöltünk, amik azt bizonyították, hogy szerencsésen kikerültünk a Föld és a Hold kölcsönös vonzását megszüntető semleges pontot és a Holdba jutottunk. A 20-ik órában óvatosan fékezni kezdtünk és a rakétát a Hold felületén az északi szélesség 60-ik foka alatt, a fény és árny határába kormányoztuk. Minden tevékenységünk szabályszerűen folyt le s a 20-ik órában startolás után rakétánk csöndesen le szállott a Holdra.

A megjelölt leszállási határvonalat azért választottuk, hogy a Holdnak izó melegét és a Holdéj villágitó hidegét lehetőleg elkerüljük. A legerősebb nyomást kibíró, hőszigetelő buvárruhákba öltözve, kimásztunk a rakétából. A Föld fiai közül első ízben léptünk idegen bolygóra. Lázasan kíváncsisággal barangoltunk be a közeli völgyekbe, mintákat gyűjtöttünk a Hold kőzeteiből és különböző méréseket eszközöltünk.

Vizsgálódásaink mindazt megerősítették, amit a Holdról az ismert csillagászati tankönyvekben olvastunk. A Hold tényleg kialudt, kihalt világ, amely tulajdonképpen sohasem élt. Hiányzik a víz és a levegője, hőmérséklete ingadozó, úgy, hogy tökéletesen védő buvárruházatunk ellenére sem tartózkod-

hattunk rajta hosszabb ideig. Aranyat és vasat nem találtunk az ásványai közt, csak rideg, fénytelen kőzeteket. Két utitársammal együtt csakhamar kellemetlenül éreztük magunkat ezen a rettenetesen egyhangú élettelen bolygón. Már hat óra múlva felkészültünk a visszaindulásra s megkönnyebbülve lelékeltünk fel, amikor ismét körülöttünk bennünket a földi atmoszféra. Sem nekem, sem repülőtársaimnak nincs szándékunkban, hogy a Holdba tett utazást megismételjük.

AZ ŰRHAJÓ KAPITÁNYA JELENTI

Igy szólt Rasmussen kapitány jelentése, aki hű maradt feltevéséhez. De utána egy tucat más kutató is megtette ugyanezt a repülőutat, sőt a Holdnak másik, a Földtől elfordított felét is körülrepülték. Ezek a Holdnak ezt a felét is éppen olyan kihaltak és sivatagnak találták, mint a felénk fordított részét, azután úgy történt ezzel is, mint a Föld északi és déli sarkával a 20-ik század első harmadában. Mintán ugyanis a sarkokat elérték s ezeket az ember ottartózkodására és az emberi tevékenységre alkalmatlannak találta, a felfedezés csakhamar elvesztette a további érdeklődés központját.

AZ EMBERISÉG ÓHAJA: KI AZ ŰRBE

Mindazonáltal semmiképpen sem szűnt meg az emberiség régi óhaja, hogy az égboltozat mélységeit megközelítse s a Holdnál szerencsésebb, az emberi letelepedésre talán sokkal alkalmasabb égitestet kutasson fel. Azonban egy teljes évszázadnak kellett közben elmúlnia, amíg a merész gondolatot tett követhette. A Holdat a bátor repülők egyszerű szén-sav-hidrogén rakétával közelítették meg, amelynek technikai kifejlesztését már a XX-ik század negyedik évtizedében kezdték, de csak az ugynevezett elektron-rakéta felfedezése tette lehetővé, hogy a Földdel szomszédos bolygókat is berepülhessék.

A JÖVENDŐ VILÁGÜR HAJÓJA

Elsősorban is úgy kell elképzelnünk a jövővilágűr hajót, mint egy nyomásnak ellenálló fémből készült türes testet, amelynek külsején hajtó és kormányzófelületek vannak, részben szilárdan, részben mozgathatóan odaerősítve s amelyet lehetőleg maximális gyorsasággal elektronok hajtának a világűrbe. A repülő-rakéta részleteiről pontosabbakat mondani ma még alig lehetséges. Ez annál hihetőbb, minél inkább visszaemlékezünk arra, milyen lényeges változásokon ment át más új közlekedési eszköz, például a repülőgép is az emberi kor legrövidebb idején belül és a Wright-féle kettős fedélű gép óta, egészen a Dornier X-féle modern repülőgépig.

Lényeges körülmény, hogy az elektronok elve alapján működő rakéta egy és ugyanazon súlynál milliószor nagyobb

hajtóenergiát képes kifejteni, mint napjainkban a szén-sav-hidrogén rakéta s így ennek megfelelően a jövő rakétája sokkal hosszabb térerrepülésre képes, mint a mai. Ehhez járul még az is, hogy az első, némileg megbízható elektron-rakéták csak a XXI. század közepén épültek s ezeknek előállításával az emberiségnek egész sor nehéz problémája került megoldásra.

HOVA UTAZUNK?

S így többek között az volt a kérdés: a világűr melyik részébe hatoljon először az új rakéta? Mit nyerhet az emberiség a világűr meghódításával? Milyen veszelméket hozhat a világűrben való utazás a Föld lakóira? A felfedezők legközelebbi céljaként a két szomszédos bolygó, a Mars és Vénusz csábított, amelyek már évszázadok óta az emberiség álmainak págyát képezték. Az emberek abban reménykedtek, hogy kitűnő klímájú és termékeny új letelepedési helyet fedeznek fel, mer az öreg Föld már túl volt zsúfolva és szűk lett az emberiség számára.

A Marsra vagy Vénuszra való repülés két oldalról is veszéllyel fenyegetett, ugyanis a Marsra való 60 millió kilométert kitevő és a Vénuszra való 40 millió kilométer hosszú utazás könnyen végzetessé válhat. Egyszerű számítás után rájöttek, hogy a rakéták a hátszántartó lendítés következtében többszáz másodperc kilométer gyorsaságot idéznek elő, ha a világűrben való repülés emberileg elviselhető rövid utazási idő alatt megy végbe.

VESZÉLYES-E A VILÁGÜRBE VALÓ UTAZÁS

Ilyen hihetetlen gyorsaság mellett azonban könnyen megtörténik, hogy a száguldó rakéta összeütközik a világűrben mozgó égitestek kiröppenő darabjaival, amelyek a rakétarepülő rögtön megsemmisülését okozzák, tudvalevő ugyanis, hogy a világűrben a legkülönbözőbb csillagtörmelékek, meteorok (tüzkő darabok) találhatók. Ennek a veszélynek a rizikójával éppen úgy számolni kell, mint a 20-ik század tengeri hajózásának tekintetbe kell vennie a jégziklakkal való összeütközés lehetőségét.

A másik nagy veszély a Földdel szomszédos Vénusz és Mars bolygók emberi lényekhez hasonló lakóinak a részéről fenyeget. Erről a lehetőségéről már sokat írtak és beszéltek a rakétarepülés felfedezése előtt is, másrészt pedig felujtították azokat a véleményeket, amelyek erről a kérdéssel az elmúlt századokban elhangzottak. A Biblia szavai szerint: „Atyám házában sok lakás van” és ezt a képletes kijelentést az ókortól kezdve a legújabb időkig, legújabbban pedig az astrofizikai felfedezések hol megerősítik, hol megerősítik abban a tekintetben, hogy úgy a Vénusz, mint a Mars bolygón magas fejlettségű emberi élet létezik. Ha ez a vélemény bebizonyosodik, attól lehet tar-

tani, hogy a két szomszéd bolygó emberszerű lényei a világűr földi utasait ellenséges érzélemmel és támadással fogják fogadni.

UTAZIK AZ ELECTRON I.

Mialatt a nyilvános vélemény a szomszéd bolygók lakóinak létezéséről végleg kialakult volna, Lehmann német kapitány kihasználta azt az alkalmat, amikor a Mars a Föld közelébe jutott és áprilisban „Electron I” nevű rakétájával kikötött a Mars bolygón. Erről a szenzációs utazásról a kapitány a következőket jegyezte fel:

Indulás április 12-én éjjel 11 óra 25 perckor. Gerenwichidő szerint. Április 15-én két napi és 15 órai repülési idő után elértük a Marsot s kikötöttünk a Triton-Charontis északkeleti sarkán. Amint a világűr elhagytuk, csak komplimált levegőtartállyal és nyomásbőrő buvárruhákban tarthattuk fenn magunkat. A légsúlymérő 108 centimétert mutatott, tehát egy hetedrészt a földi atmoszféra nyomásának. A hőmérséklet nappali időben, napsütés mellett 8 fok celzius, éjjel 40 fok volt fagyponnalatt...

LAKATLAN A MARS

Talajviszonyok vöröses színtű, teljesen száraz viharvert sziklás talaj. Nyoma sincs sehol a növényzetnek. Semmi jele sem látható a régebbi lakosok letelepedésének vagy kultúrájának... Április 16-án leszállásunk délvét még délebbre követte felszállunk a Mars körülrepülésre. Három kilométer magasságra repülünk. Az ugynevezett Mars-cimmerium eléréséig semmi különöset nem találunk. A Mars-chronium felett könnyű felhőképződés. Külső légköri hőmérséklet 150 fok fagyponnalatt. Thule I. és Thule II. között könnyű hófúvás. A hóból, készülékünk segítségével mintát veszünk. A hóban igen sok megfagyott szén-savat találunk. A 80-ik szélességi fokról kezdve az alattunk levő hírodalom teljesen hóval borított. A külső légköri hőmérséklet 200 fokra süllyedt fagyponnalatt. A Mars golyó másik oldalán hasonló viszonyokat észlelünk. Ott az egyenlítőn kikötünk a Sinus Sabatusnál. Itt a talaj valamivel puhább és helyenként zöld algákkal és moszatokhoz hasonló növényekkel tele. Ezekből is kísérleti mintát veszünk...

Majd ismét felszállunk és az északi sarkig repülünk. Itt is széles hőmezők láthatók egészen a 80-ik szélességi fokig. Április 18-án visszarepülünk a Föld felé...

Igy szólnak a feljegyzések a Marsba való első utazásról. A kormányhoz intézett jelentés szerint az expedíció tudományos résztvevői egyhangúlag megállapítják, hogy a Mars teljesen alkalmatlan az emberi letelepedésre. Először: a csekély légnyomás miatt, amelyben emberi lény buvár öltözet nélkül nem égisztálhat. Másodszor: a gyilkóan alacsony északi hőmérséklet miatt. Harmadszor: a víz és magasabb rendű növényzet teljes hiánya miatt.

Már a Marsról szóló első jelentés is megvilágítja az emberiség helyzetét a Marssal szemben. A Mars éppúgy, mint a Hold, nem egyéb, mint a kutatók érdekes célpontja. Azonban gazdasági vagy gyarmatosítási tervek megvalósítására nem jöhet figyelembe.

JÓ BOROKAT AKAR AZ ÜNNEPEKRE?

Keresse fel a cluji Csizmadia Ipartársulat pincéjét Regina Maria 25. (nem tévesztendő össze az Arany Csizmával). Borpince a második udvar Str. Iuliu Maniu oldalán 16.

1 liter Rizling	Lei 14
1 „ Leányka	„ 24
1 „ Sovignon	„ 32

Meg fog győződni arról, hogy csakis a legjobb minőségű és saját házi kezelésű borokat kapja.



DR. NAGY FERENC,

kipáló kolozsvári ügyvéd, volt városi tanácsos, a Magyar Párt elnöki tanácsának és számos társadalmi egyesület vezetőségi tagja. A Magyar Párt ismét őt jelölte a városi tanácsba. Kinevezése azonban — ugylátszik — késik.

Husvét előtt az erdő mélyén

(CLUJ-KOLOZSVAR.) Az ilyenfajta embernek néha tulságosan idegeire megy a kopottan, fáradtan lüktető, dübörgő városi élet. Talán azért van ez így, mert először a Maros partján — erdővel körülvárt földszagu falucskaiban nyitottam szemeimet életre.

Tegnap, tegnapelőtt és azelőtt idegeimbe hasított az autó száguldása és a bérkocsik lovainak klammolása. Fájt, ha hangosan, vagy éppen fojtott suttogással rágták az emberek egymás fülébe napi panaszaikat.

MENEKULÉS AZ ERDŐBE

Tudom, mindenki utánam nézett, hogy a déli forgatagban, a korzói sokaság között könyökkel törtem magamnak utat.

Erdő! Erdő kellett... Tiszta, illatos, ózondus levegő. Csengő madárének és új tavaszba izzott mosoktalan napsugár. Mellbevágott az élet. A Törökvágáson keresztül a Hózába, onnan a Bácsi-torokba futottam. A szabadban már minden olyan végtelenül megnyugtató volt... olyan bámulatosan isteni. Főnséges. Elpusztíthatatlan. A Hóza alján a szántóföldeken megindult a szántás. A rögtől acélosodott kerges emberkezek fölforgatták a keményre számkázott földszintet. Lábaik alatt az erdőben ropogott a tavalyról maradt száraz avar. Kacagó csivogás, mosolygó nap tűz és egymásba karolt szerelmes párok bujkáltak a tavaszba rügyesedett százados fák között.

UNNEPI ELŐKESZÜLET

Bennebb, az Esztenánál idei husvétí báránycák bégettek. Amikor a tanyára érkeztem, a juhászbojtár éppen akkor kente pajjal a kalapját. Ezt azért, hogy az innepen ne ázzon keresztül. Fényes, barna arcából igénytelenül csillogott fekete szeme. A szem, amely messze horizontot kémlel, de nincs benne elérhetetlen vágy, csak a szerelmes ifjú örök tűzőnek kristálycsillanása. Kalapkenés után a legény botot faragott.

Ékeset. Cifrát. Jó volt megállni és kérdezni tőle:

- Kinek készül ez a bot?
- Nekem. Ezzel megyek az innepen Méréba a szeretőmhöz.
- Mondja csak, hány éves?
- Tizennyolc leszek kukorica-fosztáskor.
- Aztán ki az a lány?
- A bíró ur szolgálója.
- Öntözni megy hozzá, nemde?
- Azt, igen — vág a szemével.

— Ez lesz az igazi öntözés. Meg fogom szoktatni a fejeérnépet. Elhozom a tanyára. Ugyis régen szükségünk volna egy ilyen dógos menyecskére. Mer az kérem úgy megfeji a teheneket, úgy megfőzi az ételt, hogy hozzá fogható aszszonynép nincs talán az egész vidéken.

Őt lejemért megkinál! étellel. Sajtot, szalonnát és fekete kenyeret eszünk. Aztán kettejük boldogságára beleiszom kulacsába és tovább megyek.

IBOLYÁT AZ ÖNTÖZŐK-NEK...

A Bácsi-torokban fiúk, lányok, asszonyok, férjek és kisebb-nagyobb legénykéik ibolyát szednek. Belehasalnak az Angyal-kút szomjverő kristály vizébe. A domboldalokon fakadó cserjék alján még nyílik a hóvirág. Aki

szedni akar, jól tudja, hogy „hóvirág sincs tövis nélkül”. Ugyanis rendszerint tüskés bokrok tövében huzódik meg az első tavasz-hirnők. Talán azért, hogy ne tépjék le olyan hamar.

HUSVÉTI AJANDEK

Messzebb, az erdő tetején, ahol tüzelésre kidöntött fák hevernek, verejtékezve dolgozik egy negyven év körüli falusi ember. Éppen most vágta ki az előtte álló sudár gyertyánfát. Izmos kezében megrendül a fejsze. Leccsap. Zilált haja arcába hull. Nekife-szült válla mélyen előre hajol. Négyszögletes gerenda készül a fiatal fából.

— Adjon Isten! Mi jót dolgozik bátyám?

Meghökken. Talán gondolataiból riasztottam fel. Ugylátszik, nem várta, hogy valaki is megszólítsa. Csak percek után válaszol. Nem nekem beszél, maga elé dörmögi:

— Husvétí ajándékot viszek az anvámnak.

Elhallgatunk. Cserzett, izmos kezének fáradhatatlan munkáját nézem. A mintegy három méter hosszúságúra lefaragott gerenda harmadhosszánál négyszögű bevágás készül... és az egészből kereszt...



FULOP GÉZA,

a Magyar Párt kolozsvári tagozatának főtitkára, akinek nagy érdemei vannak a tagozat megszervezésében. A pártirodában naponta százával fordulnak hozzápanaszaikkal a magyar kisemberek, akiket utbaigazit, tanáccsal lát el és ügyeikben eredményesen eljár.

Ne dobja ki

mert „Metalfix”

eltört disztárgyait, legyen az üveg, porcellán, majolika, bőr, fa, vagy fém, — el felelősség mellett összeragasztja a „Hárta” Str. Regina Mária 18.

A P. Unirii, volt főtéri

DIAMANTSTEIN vasüzlet

átköltözött

a Calea Victoriei 6 szám alól a

Calea Regele Ferdinand 24. szám alá

(a Scherg posztóáruház helyére) ahol ismét teljes lehetősége nyílt helyi és vidéki nagyszámu vevőközönségének pontos és kényelmes kiszolgálására.

Háztartási és gazdasági vasáru, konyhaedény, felszerelési cikkek, bútorveretek stb. a legteljesebb választékban és közismerten a legolcsóbban. — Sport cikkekben nagy választék!



DR. KOVACS ANDRAS,

kolozsvári jogászember, a város legutolsó magyar alpolgármestere és volt városi tanácsos. A Magyar Párt elnöki tanácsának tagja, református egyházkerületi ügyész és a ref. Theológia gondnoka. A Magyar Párt őt is jelölte az időközi bizottságba.

— Mi ez? — döbben ki belőlem a kérdés.

— Mondtam az urnak... husvétí ajándék. Halott anyámé. A régi tizenhét év alatt elkorhadott Lekopott róla a felirat... És tegnap, amikor a temetőbe mentem, hogy megigazítsam a sírdombot, a keresztfa kidőlt. Hát ujat csinalok. Ez lesz az ajándékom.

Most hirtelen szembefordul:

— Uram! A kereszt az anyámé... Most pedig vegye tudomásul, részemre az lesz az ajándék, ha senki sem fogja megtudni, hogy a keresztfárávalót loptam...

... Alkonyodott. Az élettől duzzadt erdőben a halál árnyéka kulogott utánam. A messzeségből még mindig fülembé döngött a „tolvaj” ember husvételőtti kopácsolása.

Az idei husvét előtt két nappal így ölelkezett az erdő mélyén a Szerelmem, az élet és a Halál...

Perényi János

MEGJELENT a könyvpiac szenzációja:

AZ UTOLSÓ ORKÁN

Zomora hatalmas, két részből álló fantasztikus regénye

Ára 50 lej

kapható minden könyvke eskedésben és a Jó-siet kiadóhivatalában.

Miután azt hallottam, hogy az idej husvét
alkalmával pár rózsaszállal több akar elhervadni:

En is - kertészlegény lettem!

(CLUJ.) (A „Jóestét!” tudósí-
tójától). A városban komor ün-
nepélyesség honol. Az eget rossz-
indulatu felhők busítják. A jár-
dát néhol piros, zöld, kék, sárga
és lila foltok színesítik, mint szét-
szórt mozaikkövek. — A tojás-
héjak. Egyszóval — husvét van,
amelynek ünnepélyességéből ma
már csupán az öntözködés egy-
szerű formalitása maradt meg, a
jókedv zománca lekopott róla,
mert az embereknek nagyon ne-
hez helyre került az öröm és ka-
cagás.

Másodnapján azonban vala-
hogy egyszerre frissebbé válik a
város vérkeringése. A férfiak öntö-
zködni mennek és — isznak,
hogy boldog mámorba temessék a
bőjt szigorú komolyságát.

Ilyenkor úgy gondolkozik az
ember: Szokás, szokás! Elmész
egy pár helyre locsolni és leg-
alább nem mondják, hogy udva-
riatlan és nagykepi vagy. Veszél
pár lejért valami szagos vacakot
és eleget teszel a megkívánt tár-
sadmű megmozdulásnak. Ez ter-
mészetesen nem azt jelenti, hogy
vedd a nyakadba a várost és ház-
ról-házra járd, mert hisz minden-
kit ismersz Kolozsváron, hanem
csak a legintimebb hölgyismerő-
sökről lenne szó. Legfennebb a
főnököd és házigazdád feleségé-
ről és kislányáról, na és maxi-
mum Kovácsék jöhetnek még
számításba. Ha minden helyen
marasztalnak is egy keveset, egy
óra és kész az egész öntözködési
ceremónia, de ebbe az órába az-
tán Váradi Munciek is bele van-
nak kalkulálva.

Inni nem fogsz. Na és ha iszol
is egy-egy kupicával, attól még

nem rúgsz be és elmehetsz az
ideáloddal a 12 órás ünnepi mi-
sére is... Ha netalán azt gondo-
lod, hogy leitatnak és nem bízol
magadban, ott van a kollegád, a
Bakos, menj vele. Az ő szolidasága
kellő garancia arra, hogy nem
iszol...

Ime, az ember így tervez és
hogyan végez, arra bizonyíték a
tavalyi eset, amely, — hogy ne
legyek cikkemben egocentrikus
— nem velem történt meg.

Szereplők A. és B. Két fiatal
hírlapíró, akik utálják az akarat-
nélküli embereket és a — feltü-
nést. Szolidak, megbízhatók, jó-
zanok, komolyak és meggondol-
tak, akikre nyugodtan rábízha-
tod magad. (Na, ugy-e, hogy nem
rólam van szó?)

Idő: Husvét másodnapja, dél-
után 6 óra. A görögök kulturájá-
ról beszélnek és „egymásba ka-
paszkodott” bizalommal befordul-
nak a 71-ik helyre. Öntözni, ter-
mészetesen.

Ezuttal egy pár uccai hangfosz-
lányt fogok közvetíteni. Ime:
Vitéz Mihály-tér. Este 7 óra.

A.: Gvere be Királyékhöz.
B.: Nem megyek, mert marasz-
tálnak és nem érkezünk el min-
denfelé. Na és újra inni kell,
mert Királyék nem engednek el
amíg meg nem kóstoljuk a meggy-
likört.

A.: Na és talán félsz inni?
B.: Én? Ugyan kérlek!...
(És berobognak a 72-ik helyre).

Mária királyné-ucca. Este 8
óra.

A.: Nahát, veled is elegendem van.
A háziasszonyt összetéveszteni a
— szobalánnyal...

B.: Csak te hallgass, mert Sár-
diéknál az asztalterítőt zsebken-
dő helyett használtad...

A.: De mégis én kerültem ki
győztesen, mert Sárdiék tapinta-
tosak és arra az álláspontra he-
lyezkedtek, hogy a szórakozott-
ság a tudás privilégiuma... Na,
de ugyebár...

(Többet nem lehet hallani, mert
betámolyognak a 73-ik helyre).

Petőfi-ucca. Este 9 óra.

A.: Csak hogy Binderékkel is
végeztünk. Ugy megöntöztük az
asszonyt és a két lányát, hogy
sosem hervadnak el...

B.: Csak csipte a szemüket a
likör, amit Sárdiéknál kölni he-
lyett töltöttél az üvegbe!... (Kö-
vetkezik a 74-ik hely!)

Bocska-tér. Este 10 óra.

A.: Ezt a méltóságos kaktuszt
is meglocoltuk.

B.: Most nem az a fontos, ha-
nem, hogy megfujtam az asztal-
ról egy üveg sartröszt!...

A.: Nahát ezt a merészséget!...
Ha ebben a tempóban haladsz,
felülmúlsz Stavisky-t... De hátha
észrevették? Akkor blamálnak va-
gyok!

B.: Csak hallgass! Én nem vol-
tam blamálnak, amikor Mártáék-
tól megdütöttél két narancsot?...
Neked is éppen olyan léha néze-
ted van fiam, a magántulajdon
elvéről, mint nekem... A naran-
csot azonban észrevették, mert
ahogy zsebrevágtad, megszólalt
a mama: „Tessék csak egész bát-
ran venni!” De a likört azt biz-
tos nem látták!...

Kellemes husvétünnepet
kíván n. b. üzletfeleinek a

Czink,
vegytisztító gyár

Ebben a pillanatban cseléd szó-
lal meg:

— Elküldte a nagyságos asz-
szony a kalapot és a kesztyűt,
amit nálunk felejtettek és azt
izente, hogy a likörös üveget
küldje haza az urfi, mert málna-
szörpnek kell... (Tovább a 75-ik
helyre).

Főter. Este 11 óra.
A. (Kényelmesen heverész a
járdán és monologizál): Én kis
kertész legény vagyok!... Még,
hogy azt mondja: korábban kel-
lett volna öntözni jönni, mert ő
már operában is volt!... (Élén-
kebben): Nini, Mária, az ideálom!
Mária, Mária!...

B.: Te barom, az a forgalmi
rendőr!... Kelj föl a földről,
mert a feltámadást ünnepeljük...
Na és Szászékhoz mit gondolsz,
mikor megyünk?...

(Szászékhoz mennek és ez vé-
gig így folytatódik. Csak éppen
a főnök, a házigazda, Kovácsék
és Váradyék maradnak ki...)

Hát ezért nem megyek az idén
öntözni. Különben igen. De csak
a legintimebb helyre. A főnököm-
höz, a házigazdáékhoz és maxi-
mum még Kovácsék jöhetnek szá-
mításba... Egy óra az egész és
ebbe aztán Várady Munciek is
bele vannak kalkulálva...
(rt.)

Az ütközet

(Elbeszélés)

Irtó: Zomora S. János



Heremadi szakaszon si-
koltott a grá-
nát és bent a
kavernában tü-
tült a telefon.

— Megértette
a parancsot fő-
hadnagy ur?...
— Őrnagy ur
nak jelentem
alásan nem ér-
tettem meg.

— Donnewetter, mi van ebben ért-
hetetlen?

— Csak annyit értek és ezt világosan
értem, hogy holnap hajnali három óra-
kor indul a támadás. A tizenkilencedik
század, az én századom kezdi a felvo-
nulást, de a kiindulási terep kezdőpont-
ja nem világos előttem, mert ha a tá-
madást az őrnagy ur által megjelölt hu-
szonkettes magaslatnál kezdjük, az
egész zászlóaljából egyetlen élőlény nem
jön vissza és az ezredet is a felgöngyö-
lítés veszélye fenyegeti.

— Főhadnagy ur, ön nem ért a tér-
képhez és nem respektálja a szolgálati
szabályzatot.

— Őrnagy ur, én csak szerényen meg-
jegyzem, hogy a támadás a kiadott pa-
rancs szerint végzetes a zászlóaljra, sőt

az egész hadtestet is veszélyezteti.

— Butaság és ha ezt a véleményét
másnak is elmeri mondani, azonnal had-
bírósg elé állítom!

— És ha a parancsot nem teljesí-
tém?...
— Akkor semmi sem menti meg a
lefokozástól és a golyótól.

— Szóval egy egészségtelen ideáért
mészárszékre vigyek ezer embert.

— Utóljára figyelmeztetem Vermes
urat, elsősorban ugyanis, mint a 19-ik szá-
zad főhadnagyparancsnokát, hogy
amennyiben egy félórán belül nem je-
lenik meg nálam, azonnal elfogatom.

Az őrnagy is, a főhadnagy is mérge-
sen lecsapták a kagylót és Vermes
Gusztó a századparancsnok maga elé
hívatta a tisztjeit.

Az első szakasz parancsnoka Suszter
Emil a szép fíu volt. Klész Árpád az ez-
red pubija: a másodiké. A harmadik
Kiss Pista tanítónövendék, a negyediket
pedig Strauch, a bankpraktikáns vezé-
nyelte. A zászlóalj legelegánsabb bon-
vivánja, aki még a tűzvonalban is min-

dennap beretválkozott.

Mind gyerek, alig huszévesek, ezek a
kolozsvári fiúk. Hamvas arcuk és édes
anyjuk csókja még az arcukon bíbor-
lott...

Vermes már „öreg” fíu volt. Harmin-
cas. Kilenc kitiütetéssel és három seb-
bel.

— Fiúk — mondotta — és most elme-
gyek, mert az őrnagy hívat. Személye-
sen akar parancsot adni a hajnali tá-
madásra. Te Strauch átvesszed a század
parancsnokságát.

— Halálos ítélet.

— Be van rugva az őrnagy — koc-
kázta meg merészen Kiss Pista a pró-
parandista.

— Parancs, parancs. Nem lehet meg-
szegni. Bemegyek, és most Isten veletek.
Ha nem látjuk egymást többé, küldjé-
tek el a hátizsákomat az asszonyom-
nak. Benne van minden tőle jött levél.
A naplóm. Ezek voltak itt a gyönyörű-
ségek.

A ficskák, ahogy a főhadnagy ar-
cán felhőket láttak, rögtön vidám és

Állandóan frissen csapolt, azuga-caraiman,
excelsior-sör van, Kolozsvár előkelő társa-
dalmának éltermében a

DACIA

(volt Korona) vendéglőben. — Husvétra kitérő
lekencei és enyedi fajborokat csakis itt lehet
beszerezni a legolcsóbb áron.

bohó gyerekek akartak lenni. Olyanok,
mint az iskola padjaiban, amikor még
egymással hancuroztak.

Mosolygott azután mindenki. Vermes
is, a szakaszparancsnok is. De szemük-
ben felzokogott a hamvas ifjúság tra-
gédiája. Népfelkelő gyerekek voltak
ezek mind. Gyorsfőzőn áporodott tisz-
tecskék... egyedül aktív a zászlóaljban
Nebovinski őrnagy, mert az aktívek...
no, de ezt hagyjuk.

Az őrnagy egy karosszékekben terpesz-
kedett. Arcáról a szeszámor kékvörös
erei duzzadtak.

Vermes szabályszerűen jelentkezett.

Az őrnagy tántorogva felállt, egész
közéltolta arcát Vermeséhez és or-
dított:

— Főhadnagy ur, ön nem katona. Ön
civil. Nem akarja megérteni a paran-
csot... ön, ön... civil... bagázs, gyáva!

— Ezért a kijelentésért panaszra me-
gyek őrnagy ur.

— Majd én vitetem magát... és vi-
szem... érti. De most nincs időm. Majd
ütközet után. Mennyi idő van az ön
óráján, félkilenc... jól van. Igazítsuk
össze. És reggel három órakor egy órá-
nyitó tűzünk után elindul századával
és elfoglalja a 22-es magaslatot.

Hajnali két óra volt és az osztrák-
magyar tüzéség a heremadi szakaszon
elindította a gránátciklont. A föld kíno-
san nyögött a beléje vágott tűzsebek-
től. Az ég sötét azurját vörslő, reszke-

Egykoru emlékek Ady Endre ifjúságáról

A nagyváradi „holnaposok” - Akik nem értették meg a „Vér és Arany” szerzőjét - Ady Endre a „duk-duk” afférről

Egy egészen fiatal (21 éves) kezdő író megjegyezte új verskötetemmel kapcsolatosan, hogy 60 éves vagyok. A világért sem akarom letagadni életkoromat, mert minden költő annyi idős, amennyinek érzi magát s én — a háboruban és az újságírói pályán eltöltött nehéz 21 évesnek érzem magam. De az igazság kedvéért le kell szögezmem, hogy Ady Endrével egy és ugyanazon évben, 1877-ben születtem (noblesse oblige...) s így jelenleg mindössze csak 57 éve vagyok. A 60-ból hiányzó 3 évet a fiatal írónak ajándékozom, akit — a régi törvények szerint — ezennel nagykoruvá ütök... (Hadd öregedjék meg, szegény, idő előtt!)

Ezután a kis kitérő után ismét Adyra hivatkozom, akit a kritikai vélemények, amíg tárgyilagosságok voltak, szintén nem nagyon érdekelték. A személyeskedő bírálgatásokra azonban finom göggel és nemes haraggal válaszolt. Így történt ez a nagyváradi „holnaposok” irodalmi ügyében is. A „Holnap” költői 1900 körül, amikor Ady Endre Debrecenből Nagyváradra költözött s előbb a „Szabadság”, majd a „Nagyváradi Napló” szerkesztőségében dolgozott, az egyszerre meteorként feltűnt új magyar poéta köré csoportosultak.

Ady Endre első verskötetét Debrecenben jelent meg „Versek” címen. A vékony, szürkefedelű, primitív nyomású kötetből e sorok írójának is ajánlott egyet Ady a következő dedikációval:

„Gara Akos alanyi kollégámnak, szeretettel Ady Endre.”

Ebben a verskötetben foglalt helyet a csakhamar országosan ismert és feltűnt egyik legszebb verse, amelynek újszerű refrénje így hangzik:

„...Édes anyám lelkem,
Sirasson meg engem!”

Valamint „Itthon” című gyönyörű verse is, amelyet az ér-
mindszenti szülei házában írt s
amelynek gyönyörű utolsó sorai
így szólnak:

„Már hallom a harangszó
[hangját, anyám,
Mily jó is itt e csendes kis
[tanyán
Leroskadni...

Már hallom a harangszó
hangját...”

A nagyváradi fiatal költők „Holnap” címen verses anthológiát adtak ki, amihez Kollányi Boldizsár mérnök-esztétikus írt programszerű előszót, a verseket pedig a vezér Ady Endrén kívül Dutka Akos, Emőd Tamás ismert költők, Miklós Jutka (egy azóta visszavonult és elfeledett költőnő) és mások írták.

Az új irodalomért sikraszállt „holnaposok” mozgalmanak a híre Budapestre is eljutott, ahova később Ady Endre is elköltözött s Biró Lajos újságíró-barátja segítségével a „Budapesti Napló”-nak, Vészi József új lapjának lett a házi költője. Itt Kabos Ede, a kiváló elbeszélő fedezte fel, aki már akkor lándzsát tört az Ady újszerű tehetsége mellett. Ezzel szemben Kiss József, „A Hét” szerkesztője, a magyar középosztály beérkezett költője, az öregek szívós feltékenységével

mellőzte Ady Endre költészetét, a „felfedezéseiről” híres Rákosi Jenő pedig újszerűsége és forradalmisága miatt hevesen támadta a „Budapesti Hírlap”-ban. A jobboldali magyarság akkori vezére, gr. Tisza István, a kálvínista „főszolgabíró-miniszterelnök”, az öreg Eötvös Károly, a „vajda” és a többi konzervatív magyarak érthetetlennek nyilvánították Adyt s irodalmi és társadalmi formákban valósággal üldözték. Nem értették például Adynak ezt az új versét: „A sápadt orvos”, amelyben a költő korai halálát érzi meg jóslatszerűen:

„Küszöbön a sápadt orvos...
Mit akarsz, te sápadt orvos?
Hiszen én még nem is éltem...”
(Ma már a grófok és vajdák is megértették...)

Kiss József tért meg legelőbb (ravasz önfegyelműzéssel) Ady ellenségei közül. A Simon Judit költője — e sorok írójának információjára is — „A Hét”-hez invitálta legujabb és legveszedelmesebb vetélytársát. Ady rövid ideig írt is irodalmi karcolatokat „A Hét”, „Toll és tör” rovatába, de az öreg Kiss József állandó feltékenykedése miatt csakhamar szakított „A Hét”-tel s később a Hatvani Lajos báró és Osztay Ernő alapította „Nyugat”-hoz menekült...

A „DUK-DUK AFFÉR”

Időközben Ady és a holnaposok között — már a helyzeti távolság miatt is — elhidegült a baráti viszony. Ady Endre ugyan a budapesti „Három holló” irodalmi asztalánál később is szívesen emlékezett meg holnapos társairól, akikkel a „peceparti Párisban” együtt indult az „Értől az Óceán” felé, de valószínűleg pesti barátai unszolására, akik

teljesen el akarták szigetelni „jó vidék”-től — végre színt letett vallania. Így született meg az Ady életrajzából ismert „duk-duk affér”... Ady ugyanis megírta „Duk-duk” versét, amiben a duk-duk nevű vad néger törzsek fiaihoz hasonlította a körötte csatázó vidéki holnaposokat, akik — mint az afrikai duk-dukok — tábortokban, a saját szakállukra guerrilla harcokat vívnak, anélkül, hogy vezérük, a törzsfőnök (ez esetben maga Ady) tudomással bírna a felelőtlen csatározásokról. Ady szakítást jelentő verse óriási riadalmat okozott a holnaposok táborában, akik sértett hiúságukban és fiatalos hevükben vezérüket irodalmi, sőt személyes támadásokkal is illették. Ady ezekre gögösen válaszolt s erre a „duk-duk affér” okozta harcizaj lassankint elült...

A „pacsirtaálcás sirály”, a „Nyugat” hasábjain teljesen megérkezett, míg a többi holnaposok szétszéledtek, kik a magyar fővárosban, kik a vidéki városokban. E sorok írója egy alkalommal fel említette Ady előtt a holnaposok harcát, amely a költő-vezér személye körül támadt. Ady akkor Budapesten az Erzsébet-körút Meteor-kávéházba járt. (A Nagyváradról elszármazott Rendes Szándor „irodalmi kávéházába, amelynek szerepét később a szemben levő Newyork-kávéház vette át). Újságolvasás közben egyszer megkérdeztem Adyt:

— Mi igaz abból, Bandi, hogy szakítottál a nagyváradi holnaposokkal?

— Nem én szakítottam velük, jegyezte meg Ady Endre csendes mosollyal — ők detronizáltak engem...

Hiába, már akkor is „költő-királynak” érezte magát. Mint Napoleon, bornyujában hordta a marsallbotot... Kár, hogy ez a marsallbot olyan hamar kihullott vezéri kezéből... Ha élne, velem egyidős: csak 57 éves lenne s most róla is azt írják a fiatal kezdők új kötete megjelenése alkalmából: „öreg költő”...

Gara Akos.

tő lángkárpitba gyújtotta a robbanások egekig szökkenő, égő oszlopa.

A huszonkettes magaslaton terpeszkedő Duinó várának árnyéka ráremegett az Adriára és a Timavo folyót hulláival együtt felfalta a tenger.

A tizenkilencedik század hónapjig mellezett a Timavában és a gránátzapor égis tölcserézte a vérszenyes vizet. A század azért felkuszott a partszegélyre és az olasz jobb és balszárnny gépfegyvere hiába aratta az emberkévét, a tönkrement raj az olasz mellvédek elé vonaglott. Kézigránátok, aknák vágtak véres árkat a lapulva kuszó elfehéredett ajku tömeg közé, de ők mentek fel a hegnyek és nem hallották a tépett izmok recsegését és a gránátok síkoltó halálrapszódíját.

A zászlósokból rekedten, szárazon szakadt el a biztatás.

— Tűz... tűz... előre!...

Susztér torkában láva hullámzott:

— Fiúk, csak még egy kicsit... szorítsuk! — Lázban volt és élve agonizált, pedig csak azután szaggatta cafatokba a fejét, a mellét a karjait a gépfegyver acélgöngysora.

Strauchnak mind a két lábát elvitté a gránát és egy szikla mellől halkkan magához nőtt, Klész Pubit.

— Lőj agyon, Pubikám. Nézd, mind a két lábam... vége... nem akarok így élni. Lőj agyon, ha Istent ismersz és szereted az édesanyádat. Gondold meg, hogy téged lásson így. — Lőj agyon — összetette a kezét, úgy könnyező Puhinak és az arcán véres pataokban szá-

ladt le a verejték.

Klész foga vacogott. A sziklához lapult. Elővette a revolverét. Strauch hallatékának szegezte, de egy srappnell kettészakadt, sűrűlő hüvelye a két barátot örökre megmentette a kegyetlen drámától.

Az olasz vonal balszárnnya bekerítette a tizenkilencedik század megmaradt embereit és Vermes visszarendelte az ahol még egy részen szabad volt az utolsó husz emberét a jobbszárnny felé. A kaverna sziklái elnyelték őket és a megmenekültek a régi tűzvonaluk egyik kavernájába húzódtak.

A kaverna sötét volt és nyirkos, de jó menedék, mert kint még az acélvihar porzott a Karszt szikláin.

Óvatosan behúzódtak a barlangba. Kiss zászlós összezuzott, jobbkezét a blúza mellébe tolta és Vermes mellett koccogott lázasan.

A kaverna messzi mélyéből agyattépő ordítás hallatszott és a villanylámpa fényénél egy meztelen figura táncolt, kacagott és ordított.

— Előre fiúk... kutya civil bagázs... fegyverem... szolgálati szabályzat... t nem respektáltatok... haditörvényszék elé állítalak.

Vermes rávilágított és az alak felnézett. Teste remegett, mintegy halálos betegé. A szeme kimeredt, amikor Vermesre nézett. Kézét izzadt arcára csapta és torkából gverekes sírás bugyg vant fel... majd arccal a földre vetette magát...

Az őrnagy volt... Nebovinszki.



HUSVÉTI ÖNTÖZŐK
Kölnivizek — Illatszerek
Cluj, Calea Regele Ferdinand 18.

Cenzura!